

Always here to help you / 始终如一地为您提供帮助

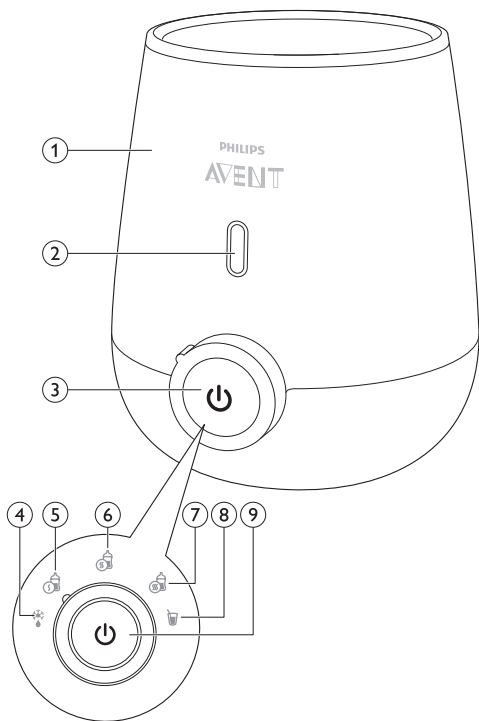
Register your product and get support at / 请登录以下网址并得到相应的帮助
www.philips.com/welcome

SCF356



PHILIPS
AVENT





ENGLISH 6

FRANÇAIS 17

한국어 29

TÜRKÇE 40

繁體中文 51

简体中文 60

فارسی 82

العربية 91

General description (Fig. 1)

- 1 Baby bottle warmer
- 2 Progress indicator
- 3 Settings and on/off knob
- 4 Defrost setting
- 5 Milk warming setting 1
- 6 Milk warming setting 2
- 7 Milk warming setting 3
- 8 Baby food warming setting
- 9 On/off button

Important

To fully benefit from the support that Philips offers, register your appliance at **www.philips.com/welcome**.

Read this user manual carefully before you use the baby bottle warmer and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Only use the appliance indoors.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Care must be taken to ensure that children do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not immerse the cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Do not let the mains cord hang over the edge of a table or worktop. Excess cord can be stored in the base of the baby bottle warmer to ensure stability of the appliance.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket. Always make sure that the plug is inserted into the wall socket properly.

- Check if the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If you need to use an extension cord, make sure it is an earthed extension cord with a rating of at least 13 amperes.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not place the appliance on or near a hot gas or electric cooker, or in a heated oven.
- Do not preheat the appliance.
- Always place a fully assembled bottle with cap in the baby bottle warmer before you add water.
- Make sure you add water before you switch on the baby bottle warmer.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the baby bottle warmer contains hot water.
- The accessible surfaces of the appliance may become hot during use.
- Do not move the appliance when it contains hot water.
- Always check the food temperature before you feed your child.

Caution

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as farm houses, bed and breakfast type environments, staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- Unplug the appliance when it is not in use.
- Store any excess mains cord in the base to ensure stability of the baby bottle warmer.
- Let the appliance cool down before you clean it.
- Follow the descaling instructions to avoid irreparable damage.
- Do not try to open or repair the appliance yourself. You can contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see **www.philips.com/support**).

You can find the production date code YY/MM/DD in the cord storage compartment in the base of the bottle warmer.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Using the baby bottle warmer

With this baby bottle warmer, you can safely warm and defrost milk in Philips Avent feeding bottles and milk or baby food in containers. The baby bottle warmer helps to preserve the valuable nutrients and vitamins in breast milk because it never overheats the milk. If milk becomes too warm, nutrients and vitamins are damaged. To help preserve the quality of your breast milk, it is important to heat the milk in a safe and controlled way. The baby bottle warmer is designed to warm gently and evenly and to avoid hot spots, as the milk circulates during warming. The built-in sensor tracks and controls the milk temperature, to avoid overheating at all times.

Note: Philips Avent breast milk bags and Philips Avent 2oz/60ml bottles cannot be used in this baby bottle warmer.

Explanation of settings

- You can choose between the following settings: (Fig. 2)
 - Defrost setting: To defrost a bottle or container with frozen milk or frozen baby food. No warming occurs.
 - Milk warming settings: Select one of these settings when you want to warm a bottle of milk to a **safe** temperature. Setting 2 warms your milk to approximately body temperature. Setting 1 warms your milk to a slightly lower temperature and setting 3 warms your milk to a slightly higher temperature.
 - Baby food warming setting: Select this setting when you want to warm a container or jar with baby food.

Using the baby bottle warmer to warm milk

- 1** Put the mains plug in the wall socket (Fig. 3).
- 2** Place a bottle centrally in the baby bottle warmer (Fig. 4).

Note: To warm milk in a milk storage container, follow the same steps as indicated for warming milk in a bottle.

3 Fill the baby bottle warmer with the **same** amount of drinking water as the amount of milk you want to warm up (for example, to warm up 125ml/4oz of milk, you need to use 125ml/4oz of drinking water). If you want to heat up a large amount of milk (>180ml/6oz), the maximum water level is approximately 1cm/0.4 inches under the rim of the baby bottle warmer (which corresponds to adding 160ml/4.5oz of drinking water). An accurate water level ensures correct warming performance. (Fig. 5)

4 Select the desired setting (Fig. 6).

Note: Experience teaches that babies may have a preference for a specific milk temperature. This can be due to personal preference or external factors (e.g. environment temperature). All three settings ensure that the milk is warmed to a safe temperature which is comfortable for your child and helps to preserve the nutrients and vitamins in the milk.

5 Press the on/off button to switch on the appliance. The light in the button lights up to indicate that the baby bottle warmer is on (Fig. 7).

Note: The baby bottle warmer starts warming up right after you press the button.

6 The progress indicator starts to fill up gradually with white light to show the progress of the milk warming process (Fig. 8).

Note: The progress indicator shows the progress of the milk warming process. The progress indicator starts flashing when the appliance is on. When the first warming phase has been completed, the bottom segment lights up continuously and the next segment starts flashing to show that the second warming phase is in progress. These steps continue until the third warming phase has been completed. Then the entire progress indicator lights up continuously.

Note: During the warming process, the milk circulates to ensure even warming. It takes about 10 minutes to warm 90ml/3oz of room-temperature milk. It takes slightly longer to warm cold milk or a large amount of milk.

Caution: Do not take the bottle out of the baby bottle warmer while the progress indicator is flashing.

- 7** When the entire progress indicator lights up continuously, the milk has reached the set temperature.
- D** When the milk is warm, you can either take the bottle out of the baby bottle warmer to feed your baby right away (see section 'Feeding your baby immediately') or you can keep it warm in the baby bottle warmer (see section 'Keeping milk warm').

Increasing the milk temperature

- 1** If you want the milk to be warmer, you can increase the milk temperature gradually after it is ready by switching to milk warming setting 3 and leaving the bottle in the appliance at the keep-warm mode (Fig. 9).
- 2** If you just switched off the baby bottle warmer or if it just switched off automatically, switch it back on without removing the warm water from it, and follow the above step (Fig. 10).
- 3** The baby bottle warmer switches off automatically after 20 minutes of keep-warm mode (Fig. 11).

Feeding your baby immediately

- 1** Press the on/off button to switch off the appliance and take out the milk bottle (Fig. 10).
- 2** Always check the temperature of the milk before you feed your baby. Gently swirl the milk in the bottle and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist (Fig. 12).
- 3** Unplug the appliance and empty the baby bottle warmer (Fig. 13).

Keeping milk warm

- 1** When the milk has reached the desired temperature, the baby bottle warmer automatically switches to the keep-warm mode. In this mode, the milk is kept at the set temperature for 20 minutes (Fig. 14).
- 2** The baby bottle warmer switches off automatically after 20 minutes. The progress indicator switches off to indicate that the milk is not kept at the desired temperature anymore (Fig. 11).

Note: If you want to feed your baby with milk at the set temperature, you need to take the milk bottle out of the baby bottle warmer and feed it to your baby right after the baby bottle warmer switches off, otherwise the milk cools down.

Note: You cannot prolong the keep-warm mode of the baby bottle warmer for more than 20 minutes.

Caution: It is not recommended to reheat breast milk twice, as bacteria start to develop in the milk.

3 Always check the temperature of the milk before you feed your baby. Gently swirl the milk in the bottle or milk storage container and check the temperature of the milk by sprinkling a few drops on the inside of your wrist (Fig. 12).

4 Unplug the appliance and empty the baby bottle warmer (Fig. 13).

Re-using the baby bottle warmer right away for another bottle

If you want to heat up another bottle right away, let the baby bottle warmer cool down for a few minutes. To speed up this process, fill the baby bottle warmer with fresh cold water. When you switch on the baby bottle warmer, the progress indicator starts flashing from bottom to top to indicate that the appliance is heating up again.

Note: If the progress indicator is on but does not flash, the baby bottle warmer is still too warm to heat up another bottle. Please switch off the baby bottle warmer, let it cool down for a few minutes and make sure you fill it with fresh cold water.

Using the baby bottle warmer to warm baby food

1 Put the mains plug in the wall socket (Fig. 3).

2 Place a baby food container or jar centrally in the baby bottle warmer (Fig. 15).

Note: You can leave off the lid of the food container or jar, so you can stir the baby food during heating.

- 3** Fill the baby bottle warmer with the **same** amount of drinking water as the amount of baby food you want to warm up (for example, to warm up 125ml/4oz of baby food, you need to use 125ml/4oz of drinking water). If you want to warm up a large amount of baby food, the maximum water level is approximately 1cm/0.4 inches under the rim of the baby bottle warmer (which corresponds to adding 160ml/4.5oz of drinking water). An accurate water level ensures correct warming performance. (Fig. 16)
- 4** Select the baby food warming setting (Fig. 17).

- 5** Press the on/off button to switch on the appliance. The light in the progress indicator shows that the baby bottle warmer is on (Fig. 18).

Note: The baby bottle warmer starts warming up right after you press the button. Due to the large variety of baby food consistencies, it is not possible for the appliance to detect exactly how long the baby food should be warmed.

- 6** The progress indicator starts to fill gradually with white light to show the progress of the warming process. During the warming process, do not take the jar or container out of the baby bottle warmer but stir the baby food while the jar or container is still in the baby bottle warmer (Fig. 19).

Note: You can start stirring the baby food once the second segment of the progress indicator lights up continuously. Stirring before this moment is not effective as the temperature of the baby food is still too low.

Caution: Do not take the food container or jar out of the baby bottle warmer during warming.

- 7** When the entire progress indicator lights up continuously, the baby food has reached the desired temperature.

Note: Due to the large variety of baby food consistencies, it is strongly recommended that you continuously stir the baby food and check its temperature while it is heating up for an optimal result.

- When the baby food is warm, you can either take the baby food container or jar out of the baby bottle warmer to feed your baby right away (see section 'Feeding your baby immediately') or you can keep it warm in the baby bottle warmer (see section 'Keeping baby food warm').

Increasing the baby food temperature

- **1** Always taste the baby food after warming it up to make sure it is not too hot. If you want the baby food to be warmer, put the container back into the baby bottle warmer and leave it in there at the keep warm-mode for some time. Keep stirring the baby food (Fig. 15).
- **2** If you just switched off the baby bottle warmer or if it just switched off automatically, switch it back on without removing the warm water from it, and follow the above step (Fig. 18).
- **3** The baby bottle warmer switches off automatically after 20 minutes of keep-warm mode (Fig. 20).

Feeding your baby immediately

- **1** Press the on/off button to switch off the appliance and take out the baby food container or jar (Fig. 18).
- **2** After warming, taste the baby food to ensure it is not too hot (Fig. 21).
- **3** Unplug the appliance and empty the baby bottle warmer (Fig. 13).

Keeping baby food warm

- **1** When the baby food has reached the desired temperature, the baby bottle warmer automatically switches to the keep-warm mode. In this mode, the baby food is kept at the desired temperature for 20 minutes (Fig. 22).
- **2** The baby bottle warmer switches off automatically after 20 minutes. The progress indicator switches off to indicate that the baby food is not kept at the desired temperature anymore (Fig. 20).

Note: If you want to feed your baby with the baby food at the set temperature, you need to take the baby food out of the baby bottle warmer and feed it to your baby right after the baby bottle warmer switches off. If you do not do this, the baby food slowly cools down.

Note: You cannot prolong the keep-warm mode of the baby bottle warmer for more than 20 minutes.

3 Always check the temperature of the baby food before you feed your baby. Gently stir the baby food in the baby food container or jar and taste the baby food to ensure it is not too hot (Fig. 21).

4 Unplug the appliance and empty the baby bottle warmer (Fig. 13).

Re-using the baby bottle warmer right away for another container of baby food

If you want to heat up another container or jar with baby food right away, let the baby bottle warmer cool down for a few minutes. To speed up this process, fill the baby bottle warmer with fresh cold water. When you switch on the baby bottle warmer, the progress indicator starts flashing from bottom to top to indicate that the appliance is heating up again.

Note: If the progress indicator is on but does not flash, the baby bottle warmer is still too warm to heat up another container or jar with baby food. Please switch off the baby bottle warmer, let it cool down for a few minutes and make sure you fill it with fresh cold water.

Defrost setting

At this setting, you can defrost frozen milk or baby food. Follow the steps indicated in sections 'Using the baby bottle warmer to warm milk' or 'Using the baby bottle warmer to warm baby food'.

The progress indicator starts flashing when the appliance is on the defrost setting. The progress indicator gradually fills with white light to show the progress of the defrosting process. The milk or baby food has defrosted completely when the entire progress indicator lights up continuously.

The defrost setting defrosts the milk or baby food but does not warm it up. If you want to warm up milk or baby food after defrosting it, first switch off the appliance, then select the desired warming setting and switch the appliance back on.

Cleaning and descaling

Cleaning

- 1 After each use, unplug the baby bottle warmer and let it cool down (Fig. 23).
- 2 Remove the water from the baby bottle warmer for hygienic reasons (Fig. 24).
- 3 Wipe the outside and inside of the baby bottle warmer with a moist cloth (Fig. 25).

Do not use abrasive, anti-bacterial cleaning agents, chemical solvents or sharp tools to clean the baby bottle warmer.

Note: If you used the baby bottle warmer to warm containers with baby food, make sure that no spilled baby food remains on the bottom of the baby bottle warmer.

Descaling

It is recommended to descale the baby bottle warmer every **four weeks** to ensure it continues to work efficiently.

- 1 Mix 50ml/1.7oz of white vinegar with 100ml/3.4oz of cold water to descale the baby bottle warmer. First select the defrost setting, then switch on the baby bottle warmer and let the appliance operate for 10 minutes. Leave the solution in the baby bottle warmer until all scale has dissolved (Fig. 26).

Note: You can also use citric acid based descalers.

Note: Do not use other types of descalers.

- 2 Unplug the baby bottle warmer before you empty it (Fig. 23).
- 3 Empty the baby bottle warmer and rinse its inside thoroughly. If you still see traces of scale after rinsing, repeat the descaling procedure (Fig. 24).

Recycling

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Description générale (fig. 1)

- 1 Chauffe-biberon
- 2 Indicateur de progression
- 3 Bouton de réglages et marche/arrêt
- 4 Fonction de décongélation
- 5 Fonction de réchauffage du lait 1
- 6 Fonction de réchauffage du lait 2
- 7 Fonction de réchauffage du lait 3
- 8 Fonction de réchauffage des aliments pour bébé
- 9 Bouton marche/arrêt

Important

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**. Avant d'utiliser le chauffe-biberon, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Les appareils doivent être utilisés uniquement en intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veuillez vous assurer que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche électrique ni l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre de la table ou du plan de travail. L'excédent de cordon peut être rangé dans la base du chauffe-biberon pour garantir la stabilité de l'appareil.

18 FRANÇAIS

- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Branchez l'appareil sur une prise murale mise à la terre. Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la base correspond à la tension secteur locale.
- Si vous avez besoin d'utiliser une rallonge, assurez-vous qu'elle est reliée à la terre et d'une puissance d'au moins 13 ampères.
- Si la fiche électrique, le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout accident, si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié.
- Ne placez pas l'appareil sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude ni dans un four chaud.
- Ne préchauffez pas l'appareil.
- Avant de mettre de l'eau dans le chauffe-biberon, placez-y toujours un biberon entièrement assemblé avec couvercle.
- Avant de mettre le chauffe-biberon en marche, veillez à y ajouter de l'eau.
- L'eau chaude peut provoquer de graves brûlures. Soyez prudent lorsque le chauffe-biberon contient de l'eau chaude.
- Les surfaces accessibles de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de commencer à nourrir votre enfant.

Attention

- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou assimilé : utilisation dans des gîtes, chambres d'hôtes, cuisines destinées aux employés dans les magasins, les entreprises et autres environnements de travail, ou utilisation par les clients d'hôtels, d'auberges ou d'autres résidences hôtelières.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Si le cordon d'alimentation est trop long, rangez l'excédent dans la base pour garantir la stabilité du chauffe-biberon.
- Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir.
- Pour éviter tout dommage irréparable, suivez les instructions de détartrage.

- N'essayez pas d'ouvrir ni de réparer l'appareil vous-même. Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (www.philips.com/support).

Vous trouverez le code de date de production AA/MM/JJ dans le compartiment de rangement du cordon situé dans la base du chauffe-biberon.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Utilisation du chauffe-biberon

Avec ce chauffe-biberon, vous pouvez décongeler et chauffer en toute sécurité du lait contenu dans les biberons Philips Avent et du lait ou de la nourriture pour bébé contenu dans les pots.

Le chauffe-biberon aide à préserver les nutriments et vitamines contenu dans le lait maternel car il ne surchauffe jamais le lait. Si le lait est trop chaud, il perd ses nutriments et vitamines. Pour préserver la qualité de votre lait maternel, il est important de chauffer le lait de manière sûre et contrôlée. Le chauffe-biberon est conçu pour un chauffage doux et uniforme. Pas de points chauds : le lait est mélangé uniformément lors du chauffage. Le capteur intégré suit et contrôle la température du lait, pour éviter qu'il ne soit trop chaud.

Remarque : Les sachets de conservation Philips Avent pour le lait maternel et les biberons Philips Avent 60 ml ne peuvent pas être utilisés dans ce chauffe-biberon.

Explication des réglages

- Vous avez le choix entre les réglages suivants : (fig. 2)
- Fonction de décongélation : pour décongeler un biberon ou un récipient contenant du lait congelé ou des aliments congelés pour bébés.
Ne réchauffe pas.
- Fonctions de réchauffage du lait : sélectionnez l'un de ces réglages pour réchauffer un biberon de lait à une température **sûre**. Le réglage 2 chauffe votre lait à température corporelle environ. Le réglage 1 chauffe votre lait à une température légèrement plus basse et le réglage 3 chauffe votre lait à une température légèrement plus élevée.

Fonction de réchauffage des aliments pour bébé : sélectionnez cette fonction pour réchauffer un récipient ou petit pot contenant des aliments pour bébé.

Utilisation du chauffe-biberon pour chauffer du lait

1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur (fig. 3).

2 Placez un biberon au centre du chauffe-biberon (fig. 4).

Remarque : Pour chauffer du lait contenu dans un pot de conservation du lait, suivez les mêmes étapes que celles indiquées pour le réchauffage du lait dans un biberon.

3 Remplissez le chauffe-biberon avec la **même** quantité d'eau potable que la quantité de lait à réchauffer (par exemple, pour chauffer 125 ml de lait, vous devez utiliser 125 ml d'eau potable). Si vous voulez faire chauffer une grande quantité de lait (>180 ml), le niveau d'eau maximum est d'environ 1 cm sous le bord du chauffe-biberon (ce qui correspond à ajouter 160 ml d'eau potable). Un niveau d'eau approprié garantit un réchauffage efficace. (fig. 5)

4 Sélectionnez le réglage souhaité (fig. 6).

Remarque : L'expérience a montré que les bébés peuvent avoir une préférence concernant la température de leur lait. Ceci peut être dû à des préférences personnelles ou à des facteurs externes (par ex. température ambiante). Les trois réglages garantissent que le lait soit chauffé à une température sûre qui convienne à votre enfant et aide à préserver les nutriments et vitamines du lait.

5 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche. Le voyant du bouton s'allume pour indiquer que le chauffe-biberon est en marche (fig. 7).

Remarque : Le chauffe-biberon commence à chauffer dès que vous avez appuyé sur le bouton.

6 L'indicateur de progression commence à se remplir progressivement de lumière blanche pour afficher la progression du processus de réchauffage du lait (fig. 8).

Remarque : L'indicateur de progression indique la progression du processus de réchauffage du lait. L'indicateur de progression commence à clignoter lorsque l'appareil est allumé. Lorsque la première phase de réchauffage est terminée, le segment inférieur reste allumé et le segment suivant commence à clignoter pour indiquer que la deuxième phase de réchauffage est en cours. Ces étapes se poursuivent jusqu'à ce que la troisième phase de réchauffage soit terminée. L'ensemble de l'indicateur de progression reste alors allumé.

Remarque : Lors du réchauffage, le lait est mélangé et chauffe uniformément. Il faut environ 10 minutes pour chauffer 90 ml de lait à température ambiante. Il faut plus de temps pour chauffer du lait froid ou une grande quantité de lait.

Attention : Ne retirez pas le biberon du chauffe-biberon lorsque la barre de progression clignote.

- 7** Une fois que l'ensemble de l'indicateur de progression reste allumé, cela signifie que le lait a atteint la température souhaitée.
- Lorsque le lait est chaud, vous pouvez enlever le biberon du chauffe-biberon pour nourrir votre bébé immédiatement (voir la section « Nourrir votre bébé immédiatement ») ou vous pouvez le conserver au chaud dans le chauffe-biberon (voir la section « Maintien du lait au chaud »).

Augmentation de la température du lait

- 1** Si vous souhaitez que le lait soit plus chaud, vous pouvez augmenter progressivement la température du lait dès qu'elle est atteinte en sélectionnant le réglage 3 de réchauffage du lait et en laissant le biberon dans l'appareil en mode de maintien au chaud (fig. 9).
- 2** Si vous venez d'éteindre le chauffe-biberon ou s'il vient de s'éteindre automatiquement, rallumez-le sans retirer l'eau chaude de l'appareil et procédez à l'étape ci-dessus (fig. 10).
- 3** Le chauffe-biberon s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes de mode de maintien au chaud (fig. 11).

Nourrir votre bébé immédiatement

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil et retirez le biberon (fig. 10).
- 2** Vérifiez toujours la température du lait avant de nourrir votre bébé. Secouez légèrement le lait dans le biberon et vérifiez la température du lait en faisant couler quelques gouttes sur l'intérieur de votre poignet (fig. 12).
- 3** Débranchez l'appareil et videz le chauffe-biberon (fig. 13).

Maintien du lait au chaud

- 1** Lorsque le lait a atteint la température souhaitée, le chauffe-biberon passe automatiquement en mode de maintien au chaud. Dans ce mode, le lait est maintenu à la température programmée pendant 20 minutes (fig. 14).
- 2** Le chauffe-biberon s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes. L'indicateur de progression s'éteint pour indiquer que le lait n'est plus maintenu à la température souhaitée (fig. 11).

Remarque : Si vous souhaitez nourrir votre bébé avec du lait à une certaine température, vous devez enlever le biberon de lait du chauffe-biberon et le donner à votre bébé immédiatement après que le chauffe-biberon s'est éteint. Dans le cas contraire, le lait refroidit.

Remarque : Vous ne pouvez pas prolonger le mode de maintien au chaud du chauffe-biberon pendant plus de 20 minutes.

Attention : Il n'est pas recommandé de réchauffer du lait maternel deux fois car les bactéries commencent à se développer dans le lait.

- 3** Vérifiez toujours la température du lait avant de nourrir votre bébé. Secouez légèrement le lait dans le biberon ou le pot de conservation du lait et vérifiez la température du lait en faisant couler quelques gouttes sur l'intérieur de votre poignet (fig. 12).
- 4** Débranchez l'appareil et videz le chauffe-biberon (fig. 13).

Réutilisation immédiate du chauffe-biberon pour un autre biberon

Si vous voulez chauffer un autre biberon immédiatement, laissez le chauffe-biberon refroidir pendant quelques minutes. Pour accélérer le processus, remplissez le chauffe-biberon d'eau froide fraîche. Lorsque vous allumez le chauffe-biberon, l'indicateur de progression commence à clignoter du bas vers le haut pour indiquer que l'appareil chauffe à nouveau.

Remarque : Si l'indicateur de progression est allumé mais ne clignote pas, le chauffe-biberon est encore trop chaud pour chauffer un autre biberon. Éteignez le chauffe-biberon, laissez-le refroidir pendant quelques minutes et veillez à le remplir d'eau froide.

Utilisation du chauffe-biberon pour réchauffer des aliments pour bébé

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur (fig. 3).
- 2** Placez un récipient ou un petit pot pour bébé au centre du chauffe-biberon (fig. 15).

Remarque : Vous pouvez retirer le couvercle du récipient ou du petit pot pour bébé afin de pouvoir remuer les aliments pour bébés pendant qu'ils chauffent.

- 3** Remplissez le chauffe-biberon avec la **même** quantité d'eau potable que la quantité d'aliments pour bébé à réchauffer (par exemple, pour réchauffer 125 ml d'aliments pour bébé, vous devez utiliser 125 ml d'eau potable). Si vous voulez faire chauffer une grande quantité d'aliments pour bébé, le niveau d'eau maximum est d'environ 1 cm sous le bord du chauffe-biberon (ce qui correspond à ajouter 160 ml d'eau potable). Un niveau d'eau approprié garantit un réchauffage efficace. (fig. 16)
- 4** Sélectionnez la fonction de réchauffage des aliments pour bébé (fig. 17).
- 5** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en marche. La lumière de l'indicateur de progression indique que le chauffe-biberon est en marche (fig. 18).

Remarque : Le chauffe-biberon commence à chauffer immédiatement après avoir appuyé sur le bouton. En raison de la grande variété d'aliments pour bébé, il n'est pas possible pour l'appareil de détecter exactement combien de temps les aliments doivent être chauffés.

- 6** L'indicateur de progression commence à se remplir progressivement de lumière blanche pour afficher la progression du processus de réchauffage. Lors du processus de réchauffage, ne retirez pas le petit pot ou le récipient du chauffe-biberon, mais mélangez les aliments pour bébé pendant que le petit pot ou le récipient est toujours dans le chauffe-biberon (fig. 19).

Remarque : Vous pouvez commencer à mélanger les aliments pour bébé dès que le deuxième segment de l'indicateur de progression reste allumé. Mélanger avant ce moment n'est pas efficace car la température des aliments est encore trop basse.

Attention : Ne retirez pas le pot de conservation ou le petit pot du chauffe-biberon lors du réchauffage.

- 7** Une fois que l'ensemble de l'indicateur de progression reste allumé, les aliments ont atteint la température souhaitée.

Remarque : En raison de la grande variété d'aliments pour bébé, il est fortement recommandé de mélanger en continu les aliments pour bébés et de vérifier leur température pendant qu'ils chauffent pour un résultat optimal.

- Lorsque les aliments de bébé sont chauds, vous pouvez enlever le récipient ou le petit pot du chauffe-biberon pour nourrir votre bébé immédiatement (voir la section « Nourrir votre bébé immédiatement ») ou vous pouvez le conserver au chaud dans le chauffe-biberon (voir la section « Maintien des aliments pour bébé au chaud »).

Augmentation de la température des aliments pour bébés

- 1** Goûtez toujours les aliments destinés à bébé après le réchauffage pour vous assurer qu'ils ne sont pas trop chauds. Si vous souhaitez qu'ils soient plus chauds, remettez le récipient dans le chauffe-biberon et laissez-le en mode de maintien au chaud pendant un certain temps. Continuez à remuer les aliments pour bébés (fig. 15).
- 2** Si vous venez d'éteindre le chauffe-biberon ou s'il vient de s'éteindre automatiquement, rallumez-le sans retirer l'eau chaude de l'appareil et procédez à l'étape ci-dessus (fig. 18).
- 3** Le chauffe-biberon s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes de mode de maintien au chaud (fig. 20).

Nourrir votre bébé immédiatement

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil et retirez le biberon ou le pot (fig. 18).
- 2** Après le réchauffage, goûtez la nourriture destinée à bébé afin de vous assurer qu'elle n'est pas trop chaude (fig. 21).
- 3** Débranchez l'appareil et videz le chauffe-biberon (fig. 13).

Maintien des aliments pour bébé au chaud

- 1** Lorsque les aliments pour bébés ont atteint la température souhaitée, le chauffe-biberon passe automatiquement en mode de maintien au chaud. Dans ce mode, les aliments pour bébé sont maintenus à la température programmée pendant 20 minutes (fig. 22).
- 2** Le chauffe-biberon s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes. L'indicateur de progression s'éteint pour indiquer que les aliments ne sont plus maintenus à la température souhaitée (fig. 20).

Remarque : Si vous souhaitez nourrir votre bébé avec les aliments à une certaine température, vous devez les enlever du chauffe-biberon et les donner à votre bébé immédiatement après que le chauffe-biberon s'est éteint. Dans le cas contraire, les aliments refroidissent.

Remarque : Vous ne pouvez pas prolonger le mode de maintien au chaud du chauffe-biberon pendant plus de 20 minutes.

- 3** Vérifiez toujours la température des aliments destinés à bébé avant de nourrir votre bébé. Remuez doucement les aliments destinés à bébé dans le récipient ou le petit pot et goûtez-les pour vous assurer qu'ils ne sont pas trop chauds (fig. 21).
- 4** Débranchez l'appareil et videz le chauffe-biberon (fig. 13).

Réutilisation immédiate du chauffe-biberon pour un autre récipient d'aliments pour bébé

Si vous voulez chauffer immédiatement un autre récipient ou petit pot contenant des aliments pour bébés, laissez le chauffe-biberon refroidir pendant quelques minutes. Pour accélérer le processus, remplissez le chauffe-biberon d'eau froide fraîche. Lorsque vous allumez le chauffe-biberon, l'indicateur de progression commence à clignoter de bas en haut pour indiquer que l'appareil chauffe à nouveau.

Remarque : Si l'indicateur de progression est allumé mais ne clignote pas, le chauffe-biberon est encore trop chaud pour chauffer un autre récipient ou petit pot contenant des aliments pour bébés. Éteignez le chauffe-biberon, laissez-le refroidir pendant quelques minutes et veillez à le remplir d'eau froide fraîche.

Fonction de décongélation

Avec ce réglage, vous pouvez décongeler du lait ou des aliments congelés. Suivez les étapes indiquées aux sections « Utilisation du chauffe-biberon pour chauffer du lait » ou « Utilisation du chauffe-biberon pour réchauffer des aliments pour bébés ».

L'indicateur de progression commence à clignoter lorsque l'appareil est réglé sur la fonction de décongélation. L'indicateur de progression se remplit progressivement de lumière blanche pour afficher la progression de la décongélation. Le lait ou les aliments sont entièrement décongelés lorsque l'ensemble de l'indicateur de progression reste allumé.

La fonction de décongélation permet de décongeler le lait ou les aliments pour bébés, mais pas de les réchauffer. Si vous voulez réchauffer du lait ou des aliments pour bébés après les avoir décongelés, commencez par éteindre l'appareil, puis sélectionnez la fonction de réchauffage souhaitée et remettez l'appareil en marche.

Nettoyage et détartrage

Nettoyage

- 1** Après chaque utilisation, débranchez le chauffe-biberon et laissez-le refroidir (fig. 23).
- 2** Pour des raisons d'hygiène, videz l'eau du chauffe-biberon (fig. 24).
- 3** Essuyez l'extérieur et l'intérieur du chauffe-biberon à l'aide d'un chiffon humide (fig. 25).

N'utilisez pas d'abrasifs, de produits de nettoyage antibactériens, de produits chimiques ni d'outils tranchants pour nettoyer le chauffe-biberon.

Remarque : Si vous avez utilisé le chauffe-biberon pour réchauffer des récipients contenant des aliments, assurez-vous qu'aucune nourriture n'est allée se loger sous le chauffe-biberon.

Détartrage

Pour que le chauffe-biberon fonctionne efficacement, il est recommandé de le détartrer toutes les **quatre semaines**.

- 1** Mélangez 50 ml de vinaigre blanc et 100 ml d'eau froide pour détartrer le chauffe-biberon. Sélectionnez tout d'abord la fonction de décongélation, puis allumez le chauffe-biberon et laissez l'appareil fonctionner pendant 10 minutes. Laissez la solution dans le chauffe-biberon jusqu'à ce que tous les dépôts de calcaire aient disparu (fig. 26).

Remarque : Vous pouvez également utiliser des détartrants à base d'acide citrique.

Remarque : N'utilisez aucun autre type de détartrant.

- 2** Avant de vider le chauffe-biberon, débranchez-le (fig. 23).
- 3** Videz le chauffe-biberon et rincez-en soigneusement l'intérieur. S'il reste des dépôts de calcaire après le rinçage, répétez l'opération de détartrage (fig. 24).

Recyclage

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

제품정보 (그림 1)

- 1 보틀워머
- 2 진행 상태 표시등
- 3 설정 및 커짐/꺼짐 조절기
- 4 해동 설정
- 5 모유/분유 데우기 설정 1
- 6 모유/분유 데우기 설정 2
- 7 모유/분유 데우기 설정 3
- 8 이유식 데우기 설정
- 9 전원 버튼

중요 사항

필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에 제품을 등록하십시오.

보틀워머를 사용하기 전에 제품 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

주의

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.

경고

- 제품은 실내에서만 사용하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 주의해 주십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 코드나 플러그 또는 제품을 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 식탁이나 조리대의 가장자리로 전원 코드가 흘러내리지 않도록 하십시오. 코드의 끝 부분은 제품의 안정성을 위해 보틀워머의 하단 안으로 넣어 보관할 수 있습니다.
- 전원 코드가 제품의 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오. 전원 플러그가 벽면 콘센트에 올바르게 꽂혔는지 항상 확인하십시오.

- 제품을 벽면 콘센트에 연결하기 전에 제품 바닥에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 연장 코드를 사용해야 하는 경우 정격이 13암페어 이상인 접지형 연장 코드인지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 제품 자체가 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 전원 코드가 손상된 경우 안전을 위하여 필립스 서비스 센터, 필립스 서비스 지정점 또는 전문 기술자에게 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품을 가열된 오븐 안이나 뜨거운 가스, 전기 밥솥 위 또는 근처에 두지 마십시오.
- 제품을 예열하지 마십시오.
- 보틀워머에 젖병을 넣을 때는 항상 젖병 뚜껑을 완전히 닫은채로 넣고, 그 이후에 보틀워머의 물을 채웁니다.
- 보틀워머에 물을 부은 뒤에 전원을 켭니다.
- 뜨거운 물은 심각한 화상을 일으킬 수 있습니다. 보틀워머에 뜨거운 물이 있을 경우에는 주의하십시오.
- 사용 중에는 제품의 표면이 뜨거울 수 있습니다.
- 뜨거운 물이 들어 있는 경우 제품을 옮기지 마십시오.
- 모유/분유를 먹이기 전에 아기가 먹기에 적당한 온도인지 항상 확인하십시오.

주의

- 본 제품은 가정 및 유사 환경(예: 농가, 민박 시설, 매장과 사무실 및 기타 작업장의 직원용 탕비실, 호텔 및 기타 숙박 시설의 객실 등)에서 사용하도록 설계되었습니다.
- 사용하지 않을 때는 전원 플러그를 뽑아 놓으십시오.
- 코드의 끝 부분은 보틀워머의 안정성을 위해 보틀워머의 하단 안으로 넣어 보관합니다.
- 제품의 열기를 식힌 후 세척하십시오.
- 석회질 제거 지침을 준수하여 영구적인 손상을 방지하십시오.
- 제품을 직접 분리하거나 수리하려고 하지 마십시오. 문제가 있으면 필립스 고객 상담실로 문의하십시오(www.philips.com/support 참조).

보틀워머 하단의 코드 보관함에서 제조 날짜 코드(YY/MM/DD)를 확인할 수 있습니다.

EMF(전자기장)

이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

보틀워머 사용하기

보틀워머를 사용하면 필립스 아벤트 젖병에 담긴 모유/분유 또는 이유식 용기를 안전하게 데우고 해동할 수 있습니다. 보틀워머는 모유가 지나치게 과열되는 것을 방지하므로 모유의 영양소와 비타민을 보존하는 데 도움이 됩니다. 모유가 너무 가열되면 영양소와 비타민이 손상됩니다. 모유의 풍부한 영양을 보존하기 위해서는 안전한 방법으로 데우는 것이 중요합니다. 보틀워머는 서서히 데워주며, 데우는 동안 모유가 순환되므로 과열되는 부분 없이 고르게 데울 수 있습니다. 내장 센서가 모유 온도를 지속적으로 측정하여 설정 온도 이상으로 모유가 지나치게 과열되는 것을 방지합니다.

참고: 필립스 아벤트 모유 저장팩과 필립스 아벤트 60ml/2oz 용량의 젖병은 보틀워머에 사용할 수 없습니다.

설정 설명

- 다음 설정 중에서 선택할 수 있습니다 (그림 2).
- 해동 설정: 열린 모유/분유 또는 이유식이 담긴 젖병과 용기를 해동합니다. 데우기는 되지 않습니다.
- 모유/분유 데우기 설정: 모유/분유 젖병을 안전한 설정 온도로 데울 경우 다음 설정 중 하나를 선택합니다. 설정 2를 선택하면 모유/분유가 체온에 가까운 온도로 데워집니다. 설정 1을 선택하면 체온보다 약간 낮은 온도로 데워지고 설정 3을 선택하면 체온보다 약간 높은 온도로 데워집니다.
- 이유식 데우기 설정: 이유식 용기/병을 데울 경우 이 설정을 선택합니다.

보틀워머로 모유/분유 데우기

- 1** 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오 (그림 3).
- 2** 보틀워머 중앙에 젖병을 넣습니다 (그림 4).

참고: 모유 보관 용기를 데울 경우 모유/분유 젖병 데우기에서 설명한 것과 동일한 단계를 따르십시오.

3 보틀워머에 데울 모유/분유의 양과 **동일한** 양의 식수를 채웁니다(예를 들어, 125ml/4oz 용량의 모유/분유를 데울 경우 125ml/4oz 용량의 식수를 사용). 데울 모유/분유의 양이 많을 경우(180ml/6oz 초과), 보틀워머 상단에서 최대 약 1cm 아래까지 물을 채울 수 있습니다(160ml/4.5oz 분량의 식수를 채우는 것과 같음). 효과적으로 데우려면 물의 높이가 정확해야 합니다. (그림 5)

4 원하는 설정을 선택합니다 (그림 6).

참고: 아기가 좋아하는 모유/분유의 온도는 경험을 통해서 알 수 있게 됩니다. 이러한 선호도는 아기의 취향이나 외부 요인(예: 주위 온도)에 의한 것으로 볼 수 있습니다. 세 가지 설정 모두 아기가 편안하게 느끼는 안전한 설정 온도로 모유/분유를 데워주며 영양과 비타민을 지켜줍니다.

5 전원 버튼을 눌러 제품을 켵니다. 전원 버튼에 표시등이 켜지면 보틀워머가 켜진 상태입니다 (그림 7).

참고: 보틀워머는 전원 버튼을 누르는 즉시 데우기를 시작합니다.

6 진행 상태 표시등이 점차 흰색으로 변하여 모유/분유의 가열 상태를 알려줍니다 (그림 8).

참고: 진행 상태 표시등은 모유/분유의 가열 상태를 알려줍니다. 제품을 켜면 진행 상태 표시등이 깜박입니다. 첫 번째 데우기 단계가 완료되면 맨 아래쪽에 표시등이 켜지고 그 다음 표시등이 깜박이는 동안 두 번째 데우기 단계가 진행됩니다. 세 번째 가열 단계가 완료될 때까지 이 과정이 계속 진행됩니다. 세 번째 데우기 단계가 완료되면 진행 상태 표시등이 모두 켜진 상태로 유지됩니다.

참고: 데우는 동안 모유/분유가 순환되므로 고르게 데울 수 있습니다. 실온의 모유/분유 90ml/3oz를 데우는 데 약 10분 정도가 소요됩니다. 차갑거나 많은 양의 모유/분유를 데우는 경우 이보다 약간 더 오래 걸립니다.

주의: 진행 상태 표시등이 깜박이는 동안에는 보틀워머에서 젖병을 꺼내지 마십시오.

- 7 진행 상태 표시등이 모두 켜지면 모유/분유가 설정된 온도로 데워진 것입니다.
- 모유/분유가 데워진 경우는 보틀워머에서 젖병을 꺼내 아기에게 바로 먹이거나(‘아기에게 바로 수유하기’ 섹션 참조) 보틀워머에 따뜻하게 보관할 수 있습니다 (‘모유/분유를 따뜻하게 유지하기’ 섹션 참조).

모유/분유 온도 높이기

- 1 모유/분유를 더 따뜻하게 하려는 경우, 모유/분유 데우기 설정 3으로 변경한 보온 모드로 변경된 제품에 다음 젖병을 두면 모유/분유의 온도를 서서히 올릴 수 있습니다 (그림 9).
- 2 보틀워머의 전원을 켜거나 전원이 자동으로 꺼진 경우, 제품 안의 따뜻한 물을 버리지 말고 전원을 다시 켜 다음 위에 설명된 단계를 따르십시오 (그림 10).
- 3 보틀워머는 보온 모드가 20분 지속된 후 자동으로 꺼집니다 (그림 11).

아기에게 바로 이유식 먹이기

- 1 전원 버튼을 눌러 제품을 끈 후 젖병을 꺼냅니다 (그림 10).
- 2 아기에게 모유/분유를 먹이기 전에 항상 모유/분유의 온도를 확인하십시오. 젖병을 부드럽게 흔든 후 손목 안쪽에 몇 방울 떨어뜨려 온도가 적당한지 확인합니다 (그림 12).
- 3 제품의 전원 코드를 뽑은 후 보틀워머에 담은 물을 비웁니다 (그림 13).

모유/분유를 따뜻하게 유지하기

- 1 모유/분유가 원하는 설정 온도에 도달하면 보틀워머가 보온 모드로 자동 전환됩니다. 보온 모드에서 모유/분유는 20분 동안 설정된 온도로 따뜻하게 유지됩니다 (그림 14).
- 2 20분 후 보틀워머는 자동으로 꺼집니다. 진행 상태 표시등이 꺼지며 더 이상 보온 기능이 작동하지 않습니다 (그림 11).

34 한국어

참고: 설정 온도로 데워진 모유/분유를 아기에게 먹이려면 보틀워머가 꺼진 후 바로 보틀워머에서 젖병을 꺼내 아기에게 수유해야 합니다. 그렇지 않으면 모유/분유가 식습니다.

참고: 보틀워머의 보온 모드 시간은 20분이며 그 이상 연장할 수 없습니다.

주의: 모유/분유에 박테리아가 발생할 수 있으므로 한 번 데운 모유/분유는 다시 데우지 마십시오.

3 아기에게 먹이기 전에 항상 모유/분유의 온도를 확인하십시오. 젖병 또는 모유/분유 보관 용기를 부드럽게 흔든 후 손목 안쪽에 몇 방울 떨어뜨려 온도가 적당한지 확인합니다 (그림 12).

4 제품의 전원 코드를 뽑은 후 보틀워머에 담은 물을 비웁니다 (그림 13).

보틀워머를 다시 사용하여 바로 다른 젖병 데우기

곧바로 다른 젖병을 데울 경우 몇 분 동안 보틀워머를 식히십시오. 보틀워머에 찬물을 채우면 좀 더 빨리 식힐 수 있습니다. 보틀워머의 전원을 켜면 진행 상태 표시등이 아래위로 깜박이며 제품이 다시 가열되고 있음을 표시합니다.

참고: 진행 상태 표시등이 켜져 있지만 깜박이지 않으면 다른 젖병을 데우기에는 보틀워머의 온도가 지나치게 높음을 의미합니다. 보틀워머의 전원을 끈 후 찬물을 채워 몇 분 동안 보틀워머를 식히십시오.

보틀워머로 이유식 데우기

1 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오 (그림 3).

2 보틀워머 중앙에 이유식 용기/병을 넣습니다 (그림 15).

참고: 이유식을 데우는 동안 계속 저어주려면 이유식 용기/병의 뚜껑을 닫지 마십시오.

3 보틀워머에 데울 이유식의 양과 **동일한** 양의 식수를 채웁니다 (예를 들어, 125ml/4oz 용량의 이유식을 데울 경우 125ml/4oz 용량의 식수를 사용). 데울 이유식의 양이 많을 경우, 보틀워머 상단에서 최대 약 1cm 아래까지 물을 채울 수 있습니다(160ml/4.5oz 분량의 식수를 채우는 것과 같음). 효과적으로 데우려면 물의 높이가 정확해야 합니다. (그림 16)

4 이유식 데우기 설정을 선택합니다 (그림 17).

5 전원 버튼을 눌러 제품을 켭니다. 진행 상태 표시등이 켜지면 보틀워머가 켜진 상태입니다 (그림 18).

참고: 보틀워머는 전원 버튼을 누르는 즉시 가열을 시작합니다. 이유식의 점도가 균일하지 않을 수 있으므로, 이유식의 데우기 시간을 제품이 정확하게 감지할 수 없습니다.

6 보틀워머는 전원 버튼을 누르는 즉시 가열을 시작합니다. 이유식의 점도가 균일하지 않을 수 있으므로, 이유식을 데워야 하는 시간은 정확히 예측되지 않습니다 (그림 19).

참고: 진행 상태 표시등의 두 번째 등이 켜지면 이유식을 저어 주십시오. 그전에는 이유식 온도가 아직 낮으므로 잘 저어지지 않습니다.

주의: 데우는 동안 보틀워머에서 이유식 용기/병을 꺼내지 마십시오.

7 진행 상태 표시등이 모두 켜지면 이유식이 원하는 온도로 데워진 것입니다.

참고: 이유식의 점도가 균일하지 않을 수 있으므로, 효과적으로 데우려면 이유식을 데우는 동안 계속 저어주며 확인하는 것이 좋습니다.

▶ 이유식이 데워진 경우에는 보틀워머에서 이유식 용기/병을 꺼내 아기에게 바로 먹이거나('아기에게 바로 이유식 먹이기' 섹션 참조) 보틀워머에 따뜻하게 보관할 수 있습니다('이유식을 따뜻하게 유지하기' 섹션 참조).

이유식 온도 높이기

- 1 데운 후에는 살짝 맛을 보고 이유식이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오. 이유식이 충분히 데워지지 않은 경우 용기를 보틀워머에 다시 넣어 보온 모드에서 잠시 둡니다. 데우는 동안 이유식을 계속 저어 줍니다 (그림 15).
- 2 보틀워머의 전원을 껐거나 전원이 자동으로 꺼진 경우, 제품 안의 따뜻한 물을 버리지 말고 전원을 다시 켜 다음 위에 설명된 단계를 따르십시오 (그림 18).
- 3 보틀워머는 보온 모드가 20분 지속된 후 자동으로 꺼집니다 (그림 20).

아기에게 바로 이유식 먹이기

- 1 전원 버튼을 눌러 제품을 끈 다음 이유식 용기/병을 꺼냅니다 (그림 18).
- 2 데운 후에는 살짝 맛을 보고 이유식이 너무 뜨겁지 않은지 확인하십시오 (그림 21).
- 3 제품의 전원 코드를 뽑은 후 보틀워머에 담은 물을 비웁니다 (그림 13).

이유식을 따뜻하게 유지하기

- 1 이유식이 원하는 설정 온도에 도달하면 보틀워머가 보온 모드로 자동 전환됩니다. 보온 모드에서 이유식은 20분 동안 설정된 온도로 따뜻하게 유지됩니다 (그림 22).
- 2 20분 후 보틀워머가 자동으로 꺼집니다. 진행 상태 표시등이 꺼지며 보온 모드가 더 이상 작동 되지 않습니다 (그림 20).

참고: 설정 온도로 데워진 이유식을 아기에게 먹이려면 보틀워머가 꺼진 후 바로 보틀워머에서 꺼내 아기에게 이유식을 먹여야 합니다. 그렇지 않으면 이유식이 서서히 식습니다.

참고: 보틀워머의 보온 모드 시간은 20분이며 그 이상 연장할 수 없습니다.

3 이유식을 먹이기 전에 아기가 먹기에 적당한 온도인지 항상 확인하십시오. 이유식 용기 또는 병에 담긴 이유식을 조심스럽게 저어 살짝 맛을 보고 너무 뜨겁지 않은지 확인하십시오 (그림 21).

4 제품의 전원 코드를 뽑은 후 보틀워머에 담은 물을 비웁니다 (그림 13).

보틀워머를 사용하여 바로 다른 이유식 용기 데우기

곧바로 다른 이유식 용기/병을 데울 경우 몇 분 동안 보틀워머를 식히십시오. 보틀워머에 찬물을 채우면 좀 더 빨리 식힐 수 있습니다. 보틀워머의 전원을 켜면 진행 상태 표시등이 아래위로 깜박이며 제품이 다시 가열되고 있음을 표시합니다.

참고: 진행 상태 표시등이 켜져 있지만 깜박이지 않으면 다른 이유식 용기를 데우기에는 보틀워머의 온도가 지나치게 높음을 의미합니다. 보틀워머의 전원을 끈 후 찬물을 채워 몇 분 동안 보틀워머를 식히십시오.

해동 설정

이 설정에서는 얼린 모유나 이유식을 해동할 수 있습니다.

‘보틀워머로 모유/분유 데우기’ 또는 ‘보틀워머로 이유식 데우기’ 섹션의 단계를 따르십시오.

제품을 해동 설정에 맞추면 진행 상태 표시등이 깜박입니다.

해동되는 동안 진행 상태 표시등이 흰색으로 서서히 변합니다.

진행 상태 표시등이 모두 켜지면 모유/분유 또는 이유식 해동이 완료된 것입니다.

해동 설정으로 모유/분유 또는 이유식을 해동할 수는 있지만 데울 수는 없습니다. 해동 후 모유/분유 또는 이유식을 데우려면 일단 제품의 전원을 끈 다음 모유/분유 또는 이유식을 원하는 온도로 데우는 데 필요한 설정을 선택하고 제품의 전원을 다시 켜십시오.

청소 및 석회질 제거

세척

- 1 사용 후에는 항상 보틀워머의 플러그를 뽑아 열기를 식힙니다 (그림 23).
- 2 위생상 좋지 않으므로 보틀워머의 물은 제거합니다 (그림 24).
- 3 젖은 천으로 보틀워머의 내부와 외부를 닦습니다 (그림 25).

보틀워머를 세척할 때는 연마성 세제, 박테리아 방지 세제, 화학 용해제나 날카로운 도구를 사용하지 마십시오.

참고: 이유식이 담긴 용기를 데울 경우 보틀워머의 바닥에 흘러 넘친 이유식의 잔여물이 남아 있는지 확인하십시오.

석회질 제거

보틀워머를 계속해서 효과적으로 사용하려면 **4주**에 한 번씩 석회질 제거를 하는 것이 좋습니다.

- 1 흰 식초 50ml/1.7oz와 찬 물 100ml/3.4oz를 섞어서 보틀워머의 석회질을 제거할 수 있습니다. 먼저 해동 설정을 선택하고 보틀워머의 전원을 켜 후 10분 동안 작동시킵니다. 석회질이 모두 녹을 때까지 보틀워머에 용액을 그대로 둡니다 (그림 26).

참고: 구연산 석회질 제거제를 사용할 수도 있습니다.

참고: 다른 종류의 석회질 제거제는 사용하지 마십시오.

- 2 보틀워머의 플러그를 뽑은 후 용액을 버리십시오 (그림 23).
- 3 보틀워머를 비우고 내부를 깨끗하게 세척하십시오. 세척 후에도 석회질의 자국이 남아 있는 경우 석회질 제거 절차를 반복하십시오 (그림 24).

재활용

수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹 사이트 (www.philips.com/support)를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리, 5자리, 6자리, 9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Genel açıklamalar (ek. 1)

- 1 Biberon ısıtıcısı
- 2 İlerleme göstergesi
- 3 Ayarlar ve açma/kapama düğmesi
- 4 Buz zme ayarı
- 5 Süt ısıtma ayarı 1
- 6 Süt ısıtma ayarı 2
- 7 Süt ısıtma ayarı 3
- 8 Bebek maması ısıtma ayarı
- 9 Açma/kapama düğmesi

nemli

Philips tarafından sunulan destekten tam olarak faydalanmak için lütfen u adresten cihazınızı kaydettirin: **www.philips.com/welcome**.

Biberon ısıtıcısını kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

Uyarı

- Cihazı sadece iç mekanlarda kullanın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı olmadan, fiziksel, sinirsel ya da zihinsel becerileri gelimemi veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (ocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Cihazı ve kablolarını çocukların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun.
- Kablo, fi veya cihazı asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Elektrik kablolarının masa veya tezgahın aağya sarkmamasına dikkat edin. Elektrik kablolarının fazla kısmı, cihazın dengesini saėlamak için biberon ısıtıcısının tabanında saklanabilir.
- Elektrik kablolarını sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın fiini sadece topraklı prize takın. Fiin prize doėru takıldıėından mutlaka emin olun.

- Cihazı prize takmadan önce, cihazın tabanında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uygunluğunu kontrol edin.
- Uzatma kablosu kullanmanız gerekiyorsa kablonun en az 13 amperlik topraklı uzatma kablosu olduğundan emin olun.
- Fişi, elektrik kablosu veya kendisi hasarlıysa cihazı kesinlikle kullanmayın. Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşturmasını önlemek için kablonun mutlaka Philips, yetkili bir Philips servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihazı sıcak gazlı ve elektrikli pişiricinin üzerine veya yakınına ya da ısıtılmış bir fırına koymayın.
- Cihazı önceden ısıtmayın.
- Biberon ısıtıcısına su eklemeyen önce mutlaka tamamen monte edilmiş, kapaklı bir biberon yerleştirin.
- Biberon ısıtıcısını açmadan önce su eklediğinizden emin olun.
- Sıcak su ciddi yanıklara sebep olabilir. Biberon ısıtıcısında sıcak su varken dikkatli olun.
- Kullanım sırasında cihazın erişilebilir yüzeyleri ısınabilir.
- İçinde sıcak su varken cihazı hareket ettirmeyin.
- Çocuğunuza vermeden önce malzemelerin sıcaklığını daima kontrol edin.

Dikkat

- Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev içi ve benzeri yerlerde kullanıma uygundur: çiftlik evleri, pansiyonlar, mağazalardaki personel mutfağı alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları, oteller, moteller ve diğer konaklama ortamları.
- Kullanmıyorsanız cihazın fişini prizden çekin.
- Biberon ısıtıcısının dengesini sağlamak için tüm elektrik kablolarını tabanda saklayın.
- Cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
- Onarılmaz hasarlardan kaçınmak için kireç temizleme talimatlarını takip edin.
- Cihazı açmaya ya da kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun (bkz. **www.philips.com/support**).

YY/AA/GG üretim tarihi kodunu biberon ısıtıcısının tabanındaki kablo saklama bölmesinde bulabilirsiniz.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Biberon ısıtıcısının kullanılması

Bu biberon ısıtıcısını kullanarak Philips Avent biberonlarda sütü ve kaplarda süt ya da bebek mamasını güvenli bir Őekilde ısıtabilir ve buzunu çözebilirsiniz.

Biberon ısıtıcısı sütü aŐını ısıtmadıĐı için anne sütündeki yararlı besinlerin ve vitaminlerin korunmasına yardım eder. Süt çok ısınırŐa yararlı besinler ve vitaminler zarar görür. Kalitesini korumak için anne sütünü güvenli ve kontrollü bir Őekilde ısıtmak önemlidir. Biberon ısıtıcısı, hassas ve eŐit derecede ısıtacak Őekilde tasarlanmıŐtır; ısıtma iŐlemi sırasında süt dolaŐım halinde olduĐu için bölgesel ısı farklılıkları oluŐmaz. Dahili sensör, aŐını ısınmayı önlemek için sütün sıcaklıĐını sürekli izler ve kontrol eder.

Dikkat: Philips Avent anne sütü torbaları ve Philips Avent 60 ml/2 oz biberonlar bu biberon ısıtıcısıyla kullanılamaz.

Ayarların açıklaması

- AŐaĐıdaki ayarlar arasından seçim yapabilirsiniz: (Őek. 2)
- Buz zme ayarı: DonmuŐ süt veya bebek maması bulunan bir biberonun veya kabın buzunu çözer. ısıtma yoktur.
- Süt ısıtma ayarları: Bir biberon sütü **güvenli** sıcaklıkta ısıtmak istediĐinizde bu seçeneklerden birini belirleyin. Ayar 2 sütü ortalama vücut sıcaklıĐına ısıtır. Ayar 1 sütü biraz daha düŐük bir sıcaklıĐa ısıtır. Ayar 3 ise sütü biraz daha yüksek bir sıcaklıĐa ısıtır.
- Bebek maması ısıtma ayarı: Bir kap veya kavanoz dolusu bebek mamasını ısıtmak istediĐinizde bu ayarı seçin.

Biberon ısıtıcısını süt ısıtmak için kullanma

- 1** Elektrik fiŐını prize takın (Őek. 3).
- 2** Biberonu biberon ısıtıcısının ortasına koyun (Őek. 4).

Dikkat: Sütü süt saklama kabında ısıtmak için sütü biberonda ısıtma bölümünde gösterilen adımları takip edin.

3 Biberon ısıtıcısına ısıtmak istediğiniz sütle **aynı** miktarda içme suyu koyun (örneğin, 125 ml/4 oz süt ısıtmak için 125 ml/4 oz içme suyu gerekir). Fazla miktarda süt ısıtmak isterseniz (180 ml/6 oz miktarından fazla) maksimum su seviyesi, biberon ısıtıcısının en üst noktasından yaklaşık 1 cm/0,4 inç aşağıdadır (160 ml/4,5 oz içme suyu eklemeye denk gelir). Su seviyesinin doğru miktarda olması doğru ısıtma performansı sağlar. (Şek. 5)

4 İsteddiğiniz ayarı seçin (Şek. 6).

Dikkat: Geçmiş deneyimler bebeklerin tercih ettiği bir süt sıcaklığı olabileceğini gösterir. Bu, kişisel tercihlerden veya harici faktörlerden kaynaklanabilir (örneğin, ortam sıcaklığı). Üç ısıtma ayarı da sütün çocuğunuz için uygun olan ve sütteki besin ve vitaminleri koruyan, güvenli bir sıcaklığa ısıtılmasını sağlar.

5 Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın. Düğmedeki ışığın yanması biberon ısıtıcısının çalıştığını gösterir (Şek. 7).

Dikkat: Biberon ısıtıcısı düğmeye basıldıktan hemen sonra ısınmaya başlar.

6 İlerleme göstergesi, süt ısıtma işleminin ilerlemesini göstermek için kademeli olarak beyaz ışıkla dolmaya başlar (Şek. 8).

Dikkat: İlerleme göstergesi, süt ısıtma işleminin ilerleme durumunu gösterir. Cihaz açık olduğunda ilerleme göstergesi yanıp sönmeye başlar. İlk ısıtma aşaması tamamlandığında alt kısmı sabit olarak yanar ve üst kısmı, ikinci ısıtma aşamasına geçildiğini göstermek için yanıp sönmeye başlar. Bu adımlar üçüncü ısıtma aşaması tamamlanana kadar devam eder. Son aşama tamamlandığında tüm ilerleme göstergesi sürekli olarak yanar.

Dikkat: Eşit şekilde ısınma sağlamak için ısıtma işlemi süresince süt dolaşım halindedir. Oda sıcaklığındaki 90 ml/3 oz sütün ısınması yaklaşık 10 dakika alır. Soğuk veya daha fazla miktardaki sütü ısıtmak biraz daha fazla vakit alabilir.

Dikkat: İlerleme göstergesi yanıp sönerken biberonu ısıtıcıdan almayın.

7 Tüm ilerleme göstergesi sürekli yandığında süt ayarlanan sıcaklığa ulaşmıştır.

- 1 Süt ısındığında biberonu biberon ısıtıcısından alıp hemen bebeğinizi besleyebilirsiniz (bkz. “Bebeğinizi hemen besleme” bölümü) veya biberon ısıtıcısında sıcak bir şekilde bırakabilirsiniz (bkz. “Sütü sıcak tutma” bölümü).

Sütün sıcaklığını artırma

- 1 Sütün daha sıcak olmasını istiyorsanız süt ısıtma ayarı 3’e geçerek ve biberonu cihazın sıcak tutma modunda bırakarak sütün sıcaklığının kademeli olarak artmasını sağlayabilirsiniz (Şek. 9).
- 2 Biberon ısıtıcısını henüz kapattıysanız ya da cihaz otomatik olarak kapandıysa sıcak suyu boşaltmadan biberon ısıtıcısını tekrar açın ve yukarıdaki işlemi uygulayın (Şek. 10).
- 3 Biberon ısıtıcısı 20 dakika boyunca sıcak tutma modunda kaldıktan sonra otomatik olarak kapanır (Şek. 11).

Bebeğinizi hemen besleme

- 1 Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın ve biberonu çıkarın (Şek. 10).
- 2 Bebeğinizi beslemeden önce her zaman sütün sıcaklığı kontrol edin. Sütü biberonda hafifçe sallayın ve bileğinizin iç kısmına birkaç damla süt damlatarak sütün sıcaklığına bakın (Şek. 12).
- 3 Cihazın fişini prizden çekin ve biberon ısıtıcısını boşaltın (Şek. 13).

Sütü sıcak tutma

- 1 Süt istenen sıcaklığa ulaştığında biberon ısıtıcısı otomatik olarak sıcak tutma moduna geçer. Süt bu modda ayarlanan sıcaklıkta 20 dakika tutulur (Şek. 14).
- 2 Biberon ısıtıcısı 20 dakika sonra otomatik olarak kapanır. İlerleme göstergesi, sütün artık istenen sıcaklıkta tutulmadığını göstermek için kapanır (Şek. 11).

Dikkat: Bebeğinizi ayarlanan sıcaklıktaki sütle beslemek istiyorsanız biberon ısıtıcısı kapandıktan sonra biberonu hemen biberon ısıtıcısından çıkarıp bebeğinizi beslemeniz gerekir. Aksi takdirde süt soğur.

Dikkat: Biberon ısıtıcısını sıcak tutma modunu 20 dakikadan fazla kullanamazsınız.

Dikkat: Sütte bakteriler oluşmaya başlayacağından anne sütünü iki kere ısıtmanız önerilmez.

3 Bebeğinizi beslemeden önce her zaman sütün sıcaklığını kontrol edin. Sütü biberonda veya süt saklama kabında hafifçe sallayın ve bileğinizin iç kısmına birkaç damla süt damlatarak sütün sıcaklığını kontrol edin (Şek. 12).

4 Cihazın fişini prizden çekin ve biberon ısıtıcısını boşaltın (Şek. 13).

Biberon ısıtıcısında başka bir biberon ısıtma

Hemen bir başka biberon ısıtacaksanız biberon ısıtıcısını birkaç dakika soğumaya bırakın. Bu süreci hızlandırmak için biberon ısıtıcısını taze ve soğuk suyla doldurun. Biberon ısıtıcısını açtığınızda ilerleme göstergesi, cihazın tekrar ısındığını göstermek için aşağıdan yukarıya doğru yanıp sönmeye başlar.

Dikkat: İlerleme göstergesinin açık olduğu halde yanıp sönmemesi, biberon ısıtıcısının bir başka biberonu ısıtmak için hala çok sıcak olduğunu gösterir. Lütfen biberon ısıtıcısını kapatın ve birkaç dakika soğumaya bırakın, ardından taze ve soğuk suyla doldurun.

Biberon ısıtıcısını bebek maması ısıtmak için kullanma

1 Elektrik fişini prize takın (Şek. 3).

2 Bebek maması kabını veya kavanozunu biberon ısıtıcısının ortasına koyun (Şek. 15).

Dikkat: Bebek maması kabının veya kavanozunun kapağını açık bırakarak ısıtma sırasında mamayı karıştırabilirsiniz.

3 Biberon ısıtıcısına ısıtmak istediđiniz bebek mamasıyla **aynı** miktarda içme suyu koyun (rneđin, 125 ml/4 oz süt ısıtmak için 125 ml/4 oz içme suyu gerekir). Fazla miktarda bebek maması ısıtmak isterseniz maksimum su seviyesi, biberon ısıtıcısının en üst noktasından yaklaşık 1 cm/0,4 in ařađıdadır (160 ml/4,5 oz içme suyu eklemeye denk gelir). Su seviyesinin dođru miktarda olması dođru ısıtma performansı sađlar. (řek. 16)

4 Bebek maması ısıtma ayarını seçin (řek. 17).

5 Cihazı açmak için açma/kapama düđmesine basın. İlerleme göstergesindeki ıřıđın yanması biberon ısıtıcısının çalıřtıđını gösterir (řek. 18).

Dikkat: Düđmeye basıldıktan hemen sonra biberon ısıtıcısı ısınmaya bařlar. Çok fazla bebek maması çeřidi olduđundan cihazın bebek mamasının ne zaman ısınacađını belirlemesi imkansızdır.

6 İlerleme göstergesi, ısıtma iřleminin ilerlemesini göstermek için kademeli olarak beyaz ıřıkla dolmaya bařlar. Isıtma iřlemi sırasında kavanozu veya kabı biberon ısıtıcısından çıkarmayın, ancak kavanoz veya kap hala biberon ısıtıcısının içindeyken kavanozu veya kabı karıřtırın (řek. 19).

Dikkat: İlerleme göstergesinin ikinci ařaması sürekli olarak yanmaya bařladıđında mamayı karıřtırmaya bařlayabilirsiniz. Mamanın sıcaklıđı hala çok düřük olacađından bu andan önce karıřtırmak pek etkili olmaz.

Dikkat: Isıtma sırasında bebek maması kabını veya kavanozu biberon ısıtıcısından çıkarmayın.

7 Tüm ilerleme göstergesi sürekli olarak yandıđında bebek maması istenen sıcaklıđa ulařmıřtır.

Dikkat: Çok fazla bebek maması çeřidi olduđundan bebek mamasını devamlı karıřtırmanız ve iyi bir sonuç elde etmek için bebek maması ısınırken sürekli sıcaklıđını kontrol etmeniz mutlaka önerilir.

- Bebek maması ısındığında bebek maması kabını veya kavanozu biberon ısıtıcısından alıp hemen bebeğinizi besleyebilirsiniz (bkz. “Bebeğinizi hemen besleme” bölümü) veya biberon ısıtıcısında sıcak bir şekilde bırakabilirsiniz (bkz. “Bebek mamasını sıcak tutma” bölümü).

Bebek mamasının sıcaklığını artırma

- 1 Çok sıcak olmadığından emin olmak için ısıttıktan sonra daima bebek mamasının tadına bakın. Bebek mamasını daha fazla ısıtmak istiyorsanız kabı biberon ısıtıcısına tekrar koyun ve sıcak tutma modunda biraz daha bekletin. Bebek mamasını karıştırmaya devam edin (Şek. 15).
- 2 Biberon ısıtıcısını henüz kapattıysanız ya da cihaz otomatik olarak kapandıysa sıcak suyu boşaltmadan biberon ısıtıcısını tekrar açın ve yukarıdaki işlemi uygulayın (Şek. 18).
- 3 Biberon ısıtıcısı 20 dakika boyunca sıcak tutma modunda kaldıktan sonra otomatik olarak kapanır (Şek. 20).

Bebeğinizi hemen besleme

- 1 Cihazı kapatmak ve bebek maması kabını veya kavanozunu ısıtıcıdan almak için açma/kapama düğmesine basın (Şek. 18).
- 2 Isıtma işleminden sonra çok sıcak olmadığından emin olmak için bebek mamasının tadına bakın (Şek. 21).
- 3 Cihazın fişini prizden çekin ve biberon ısıtıcısını boşaltın (Şek. 13).

Bebek mamasını sıcak tutma

- 1 Bebek maması istenen sıcaklığa ulaştığında biberon ısıtıcısı otomatik olarak sıcak tutma moduna geçer. Bebek maması bu modda 20 dakika boyunca istenen sıcaklıkta tutulur (Şek. 22).
- 2 Biberon ısıtıcısı 20 dakika sonra otomatik olarak kapanır. İlerleme göstergesi, bebek mamasının artık istenen sıcaklıkta tutulmadığını göstermek için kapanır (Şek. 20).

Dikkat: Bebeęinizi ayarlanan sıcaklıktaki bebek mamasıyla beslemek istiyorsanız biberon ısıtıcısı kapandıktan sonra bebek mamasını hemen biberon ısıtıcısından çıkarıp bebeęinizi beslemeniz gerekir. Aksi takdirde bebek maması yavaşça soęur.

Dikkat: Biberon ısıtıcısını sıcak tutma modunu 20 dakikadan fazla kullanamazsınız.

3 Bebeęinizi beslemeden önce bebek mamasının sıcaklıęını mutlaka kontrol edin. Bebek maması kabındaki veya kavanozundaki bebek mamasını yavaşça karıřtırın ve çok sıcak olmadıęından emin olmak için tadına bakın (řek. 21).

4 Cihazın fiřini prizden çekin ve biberon ısıtıcısını bořaltın (řek. 13).

Bir bařka bebek maması kabı için biberon ısıtıcısını hemen tekrar kullanma

Hemen bir bařka bebek maması kabı veya kavanozunu ısıtacaksanız biberon ısıtıcısını birkaç dakika soęumaya bırakın. Bu süreci hızlandırmak için biberon ısıtıcısını taze ve soęuk suyla doldurun. Biberon ısıtıcısını açtıęınızda ilerleme göstergesi, cihazın tekrar ısındıęını göstermek için ařaęıdan yukarıya doęru yanıp sönmeye bařlar.

Dikkat: İlerleme göstergesinin açık olduęu halde yanıp sönmemesi, biberon ısıtıcısının bir bařka bebek maması kabını veya kavanozunu ısıtmak için hala çok sıcak olduęunu gösterir. Lütfen biberon ısıtıcısını kapatın ve birkaç dakika soęumaya bırakın, ardından taze ve soęuk suyla doldurun.

Buz özme ayarı

Bu ayarda donmuř sütün veya bebek mamasının buzunu zebilirsiniz. "Biberon ısıtıcısını süt ısıtmak için kullanma" veya "Biberon ısıtıcısını bebek maması ısıtmak için kullanma" bölümünde gösterilen adımları takip edin. Cihaz buz çözme modundayken ilerleme göstergesi yanıp sönmeye bařlar. İlerleme göstergesi, buz çözme sürecinin ilerlemesini göstermek için kademeli olarak beyaz ıřıkla dolar. Tüm ilerleme göstergesi sürekli olarak yandıęında sütün veya bebek mamasının buzunu tamamen znmřtr. Buz özme ayarı, sütün veya bebek mamasının buzunu zer ancak ısıtmaz. Buzunu zdkten sonra sütü veya bebek mamasını ısıtacaksanız önce cihazı kapatın, ardından istenen ısıtma ayarını seçin ve cihazı tekrar açın.

Temizlik ve kireç temizleme

Temizlik

- 1 Her kullanımdan sonra, biberon ısıtıcısının fişini çekin ve cihazı soğumaya bırakın (Şek. 23).
- 2 Hijyenik nedenler doğrultusunda biberon ısıtıcısındaki suyu boşaltın (Şek. 24).
- 3 Biberon ısıtıcısının içini ve dışını nemli bir bezle silin (Şek. 25).

Biberon ısıtıcısının içini temizlemek için aşındırıcı, antibakteriyel temizlik malzemeleri, kimyasal çözücüler veya keskin aletler kullanmayın.

Dikkat: Biberon ısıtıcısını bebek maması kaplarını ısıtmak için kullandıysanız cihazın alt kısmına bebek maması dökülmediğinden emin olun.

Kirecin temizlenmesi

Etkili bir şekilde çalışmaya devam ettiğinden emin olmak için biberon ısıtıcısında biriken kireci **dört haftada bir** temizlemeniz önerilir.

- 1 Biberon ısıtıcısının kirecini sökmek için 50 ml/1,7 oz beyaz sirke ile 100 ml/3,4 oz soğuk suyu karıştırabilirsiniz. İlk olarak buz çözme ayarını seçin, ardından biberon ısıtıcısını açın ve cihazı 10 dakika boyunca çalıştırın. Tüm kireç temizlenene kadar karışımı biberon ısıtıcısında bekletin (Şek. 26).

Dikkat: Sitrik asit bazlı kireç çözücüler de kullanabilirsiniz.

Dikkat: Diğer türlerde kireç çözücüler kullanmayın.

- 2 Biberon ısıtıcısını boşaltmadan önce fişini çekin (Şek. 23).
- 3 Biberon ısıtıcısını boşaltın ve içini iyice durulayın. Durulama işleminden sonra kireç lekeleri görüyorsanız kireç temizleme işlemini tekrarlayın (Şek. 24).

Geri dönüşüm

Kullanım mr sonunda, cihazı normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteęe ihtiyaç duyarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

一般說明 (圖 1)

- 1 嬰兒奶瓶加熱器
- 2 進度指示燈
- 3 設定及開關旋鈕
- 4 解凍設定
- 5 乳汁加熱設定 1
- 6 乳汁加熱設定 2
- 7 乳汁加熱設定 3
- 8 嬰兒食品加熱設定
- 9 開關按鈕

重要事項

為充分享受飛利浦為您提供的好處，請至下列位址註冊產品：

www.philips.com/welcome。

使用嬰兒奶瓶加熱器前，請先仔細閱讀使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

警示

- 本產品只能在室內使用。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請格外注意，切勿讓兒童將本產品當成玩具。
- 請勿讓孩童接觸產品與電線。
- 請勿將電線、插頭或產品浸泡在水中或任何其他液體中。
- 請勿讓電源線懸掛在桌面或流理台邊緣。多餘的電線可以收入嬰兒奶瓶加熱器的底座中，以確保產品穩固放置。
- 電源線應遠離高溫表面。
- 僅可將本產品連接到有接地的電源插座上。並請務必確定將插頭確實插入電源插座中。
- 在連接本產品的電源之前，請確認本產品機體底部所標示的電壓與當地的室內電壓是否相同。

52 繁體中文

- 如果您需要延長線，請務必使用有接地，且安培數至少為 13 的延長線。
- 插頭、電源線或產品本身受損時，請勿使用本產品。如果電源線損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的人員進行更換，以免發生危險。
- 請勿將本產品置於或靠近炙熱氣體或電子鍋，或放在加熱烤箱中。
- 請勿預熱此產品。
- 請務必將完全組裝的奶瓶和瓶蓋放入嬰兒奶瓶加熱器後，再加入水。
- 請務必先加水，再開啟嬰兒奶瓶加熱器的電源。
- 熱開水可能會造成嚴重燙傷，嬰兒奶瓶加熱器中裝有熱水時請特別小心。
- 產品表面在使用期間可能會變熱。
- 請勿移動裝有熱水的產品。
- 餵食寶寶前，請務必先確認食物溫度。

警告

- 本產品可供居家與類似用途使用，例如：農舍、供應早餐與床位的住宿空間；店家、辦公室和其他工作場所的員工廚房區域；以及飯店、汽車旅館與其他居住場所的房間。
- 不使用時，請拔除插頭。
- 請將任何過長的電源線收藏在底座，以確保嬰兒奶瓶加熱器穩固放置。
- 清潔產品之前，請先讓其完全冷卻。
- 請遵循除垢指示，以免造成無法修復的損壞。
- 請勿嘗試自行打開或維修本產品。您可以聯絡所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心 (請參閱 www.philips.com/support)。

您也可以在奶瓶加熱器底座的收線槽裡找到製造日期代碼 YY/MM/DD。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。

使用嬰兒奶瓶加熱器

您可以使用此嬰兒奶瓶加熱器，安全地加溫和解凍貯存在飛利浦 Avent 餵哺奶瓶的乳汁，以及裝於容器中的乳汁或嬰兒食品。

嬰兒奶瓶加熱器有助於保留乳汁所含的珍貴營養和維他命，因為它絕對不會將乳汁過度加熱。如果乳汁溫度太高，營養和維他命就會流失。為協助保存母乳品質，請務必透過安全且控制良好的方式將乳汁加熱。嬰兒奶瓶加熱器專為溫和均勻的加熱而設計，在加熱期間乳汁對流時可避免局部過熱。內置的感應器能追蹤及控制乳汁溫度，可以隨時避免過熱。

注意：飛利浦 Avent 母乳儲存袋及飛利浦 Avent 2 盎司/60 毫升奶瓶不能在此嬰兒奶瓶加熱器中使用。

設定說明

- 您可以選用下列設定：(圖 2)

解凍設定：用來解凍盛載在奶瓶或容器內冰凍的乳汁或嬰兒食品，並無加熱效果。

乳汁加熱設定：當您想要將一瓶乳汁加熱至安全的溫度時，請選擇其中一種設定。設定 2 會將乳汁加熱至近似體溫的溫度；設定 1 會將乳汁加熱至略低的溫度；設定 3 會將乳汁加熱至略高的溫度。

嬰兒食品加熱設定：若要加熱裝有嬰兒食品的容器或瓶子，請選擇此設定。

使用嬰兒奶瓶加熱器加熱乳汁

1 將電源插頭插入牆上插座。(圖 3)

2 將奶瓶置中放入嬰兒奶瓶加熱器。(圖 4)

注意：加熱乳汁儲存容器中的乳汁，與加熱奶瓶中的乳汁的方式相同；請依照相同步驟進行。

3 在嬰兒奶瓶加熱器中裝入與欲加熱乳汁相同的飲用水量 (例如：要加熱 125 毫升/4 盎司的乳汁，您需要使用 125 毫升/4 盎司的飲用水)。如果您要加熱大量乳汁 (>180 毫升/6 盎司)，則最多可加入距嬰兒奶瓶加熱器邊緣下方約 1 公分/0.4 英吋的水量 (此時加入 160 毫升/4.5 盎司的飲用水)。精準的水量可確保正確的加熱效能。(圖 5)

4 請選擇需要的設定。(圖 6)

注意：經驗顯示寶寶可能偏好特定的乳汁溫度。這可能是源自個人偏好或是外在因素(例如環境溫度)。這三種設定都可確實將乳汁加熱至讓您的寶寶感到舒適的安全溫度，同時協助保留乳汁所含的營養和維他命。

5 按下開關按鈕開啟產品電源。當按鈕的指示燈亮起時，表示嬰兒奶瓶加熱器已開啟。(圖 7)

注意：在您按下按鈕之後，嬰兒奶瓶加熱器會立刻開始加熱。

6 進度指示燈的白光開始逐漸往上增加，顯示乳汁加熱程序的進度。(圖 8)

注意：進度指示燈會顯示乳汁加熱程序的進度。產品開啟後，進度指示燈就會開始閃爍。完成第一個加熱階段之後，最底下那段指示燈會持續亮起，且下一段指示燈會開始閃爍，顯示第二個加熱階段正在進行。上述步驟會持續進行，直到第三個加熱階段完成為止。此時整個進度指示燈會持續亮起。

注意：在加熱程序期間，乳汁會對流，以確保均勻加熱。加熱 90 毫升/3 盎司的室溫乳汁約需 10 分鐘。冷藏乳汁或大量乳汁則需要略長的加熱時間。

警告：當進度指示燈正在閃爍時，請勿從嬰兒奶瓶加熱器中取出奶瓶。

7 當整個進度指示燈持續亮起時，即表示乳汁已達到設定的溫度。

- ▶ 乳汁溫熱完畢後，您可以從嬰兒奶瓶加熱器中取出奶瓶，並且立刻餵哺寶寶(請參閱「立刻餵哺寶寶」一節)，或者放在嬰兒奶瓶加熱器中保溫(請參閱「保持乳汁溫度」一節)。

提高乳汁溫度

- 1 若您希望提高乳汁溫度，可在乳汁熱好後切換到乳汁加熱設定 3，逐漸增加乳汁溫度，然後將奶瓶留在裝置中，置於保溫模式之下。(圖 9)

2 如果您剛關閉嬰兒奶瓶加熱器電源，或產品剛自動關閉電源，請不要倒掉奶瓶加熱器中的溫水，只需重新開啟裝置，然後依照上述步驟操作。(圖 10)

3 嬰兒奶瓶加熱器處於保溫模式 20 分鐘後即會自動關閉電源。(圖 11)

立刻餵哺寶寶

1 按下開關按鈕，即可關閉產品並取出奶瓶。(圖 10)

2 餵哺寶寶前，請務必檢查乳汁溫度。輕輕搖晃奶瓶中的乳汁，並且在您的手腕內側輕滴幾滴乳汁檢查溫度。(圖 12)

3 請將本產品的插頭拔除，並清空嬰兒奶瓶加熱器。(圖 13)

保持乳汁溫度

1 當乳汁達到需要的溫度時，嬰兒奶瓶加熱器會自動切換至保溫模式。在此模式中，乳汁會保持在設定的溫度達 20 分鐘。(圖 14)

2 嬰兒奶瓶加熱器會在 20 分鐘後自動關閉。進度指示燈會熄滅，表示乳汁再也不會保持在想要的溫度。(圖 11)

注意：如果您希望以設定溫度的乳汁來餵哺寶寶，請在嬰兒奶瓶加熱器關閉後，從嬰兒奶瓶加熱器中取出奶瓶，並且立刻餵哺寶寶，否則乳汁會冷卻。

注意：您無法延長嬰兒奶瓶加熱器的保溫模式超過 20 分鐘。

警告：不建議您重新加熱母乳，因為細菌會開始在乳汁中滋生。

3 餵哺寶寶前，請務必檢查乳汁溫度。輕輕搖晃奶瓶或乳汁儲存容器中的乳汁，並且在您的手腕內側輕滴幾滴乳汁檢查溫度。(圖 12)

4 請將本產品的插頭拔除，並清空嬰兒奶瓶加熱器。(圖 13)

立刻再度使用嬰兒奶瓶加熱器加熱另一瓶乳汁

如果您要立刻加熱另一瓶乳汁，請讓嬰兒奶瓶加熱器冷卻數分鐘。若要加速此程序，請在嬰兒奶瓶加熱器中裝入乾淨的冷水。當您開啟嬰兒奶瓶加熱器的電源，進度指示燈會從下到上開始閃爍，表示產品正再度加熱。

注意：如果進度指示燈已亮起但沒有閃爍，代表嬰兒奶瓶加熱器仍然過熱，無法加熱另一瓶乳汁。請關閉嬰兒奶瓶加熱器，讓它冷卻數分鐘，並確認已裝入乾淨的冷水。

使用嬰兒奶瓶加熱器加熱嬰兒食品

1 將電源插頭插入牆上插座。(圖 3)

2 將嬰兒食品容器或瓶子置中放入嬰兒奶瓶加熱器。(圖 15)

注意：您可以打開食品容器或瓶子的蓋子，方便您在加熱時翻攪嬰兒食品。

3 在嬰兒奶瓶加熱器中裝入與欲加熱嬰兒食品相同的飲用水量(例如：要加熱 125 毫升/4 盎司的嬰兒食品，您需要使用 125 毫升/4 盎司的飲用水)。如果您要加熱大量嬰兒食品，則最多可加入距嬰兒奶瓶加熱器邊緣下方約 1 公分/0.4 英吋的水量(此時加入 160 毫升/4.5 盎司的飲用水)。精準的水量可確保正確的加熱效能。(圖 16)

4 選擇嬰兒食品加熱設定。(圖 17)

5 按下開關按鈕開啟產品電源。進度指示燈亮起時，即表示嬰兒奶瓶加熱器已開啟。(圖 18)

注意：在您按下按鈕之後，嬰兒奶瓶加熱器會立刻開始加熱。由於嬰兒食品的質地種類各異，因此本產品無法偵測嬰兒食品應該加熱的確切時間。

6 進度指示燈的白光開始逐漸增加，顯示加熱程序的進度。在加熱程序期間，請勿從嬰兒奶瓶加熱器中取出瓶子或容器，但您可於瓶子或容器仍置於嬰兒奶瓶加熱器中時翻攪嬰兒食品。(圖 19)

注意：在進度指示燈的第二段持續亮起後，您即可開始翻攪嬰兒食品。在此之前翻攪並無效果，因為那時的嬰兒食品溫度依然太低。

警告：請勿在加熱期間從嬰兒奶瓶加熱器中取出食品容器或瓶子。

- 7** 當整個進度指示燈持續亮起時，即表示嬰兒食品已達到需要的溫度。

注意：由於嬰兒食品的質地種類各異，強烈建議您在加熱時持續攪拌嬰兒食品並檢查溫度，以達到最佳效果。

- 嬰兒食品溫熱完畢後，您可以從嬰兒奶瓶加熱器中取出嬰兒食品容器或瓶子，並且立刻餵哺寶寶（請參閱「立刻餵哺寶寶」一節），或者放在嬰兒奶瓶加熱器中保溫（請參閱「保持嬰兒食品溫度」一節）。

提高嬰兒食品溫度

- 1** 嬰兒食品加熱後，請務必試嚐，確認不會過熱。若您希望提高嬰兒食品溫度，請將容器放回嬰兒奶瓶加熱器，在保溫模式中放置較長時間，同時翻攪嬰兒食品。（圖 15）
- 2** 如果您剛關閉嬰兒奶瓶加熱器電源，或產品剛自動關閉電源，請不要倒掉奶瓶加熱器中的溫水，只需重新開啟裝置，然後依照上述步驟操作。（圖 18）
- 3** 嬰兒奶瓶加熱器處於保溫模式 20 分鐘後即會自動關閉電源。（圖 20）

立刻餵哺寶寶

- 1** 按下開關按鈕，即可關閉產品並取出嬰兒食品容器或瓶子。（圖 18）
- 2** 加熱後，請試嚐嬰兒食品，確認不會過熱。（圖 21）
- 3** 請將本產品的插頭拔除，並清空嬰兒奶瓶加熱器。（圖 13）

保持嬰兒食品溫度

- 1** 當嬰兒食品達到需要的溫度時，嬰兒奶瓶加熱器會自動切換至保溫模式。在此模式中，嬰兒食品會保持在需要的溫度達 20 分鐘。(圖 22)
 - 2** 嬰兒奶瓶加熱器會在 20 分鐘後自動關閉。進度指示燈會熄滅，表示嬰兒食品再也不會保持在想要的溫度。(圖 20)
- 注意：如果您希望以設定溫度的嬰兒食品餵哺寶寶，請在嬰兒奶瓶加熱器關閉後，從嬰兒奶瓶加熱器中取出嬰兒食品，並且立刻餵哺寶寶。如果您沒有這麼做，嬰兒食品就會慢慢冷卻。
- 注意：您無法延長嬰兒奶瓶加熱器的保溫模式超過 20 分鐘。
- 3** 餵哺寶寶前，請務必檢查嬰兒食品溫度。輕輕搖晃嬰兒食品容器或瓶子中的嬰兒食品，並且試嚐嬰兒食品，確認不會過熱。(圖 21)
 - 4** 請將本產品的插頭拔除，並清空嬰兒奶瓶加熱器。(圖 13)

立刻再度使用嬰兒奶瓶加熱器加熱另一個嬰兒食品容器

如果您要立刻加熱另一個裝有嬰兒食品的容器或瓶子，請讓嬰兒奶瓶加熱器冷卻數分鐘。若要加速此程序，請在嬰兒奶瓶加熱器中裝入乾淨的冷水。當您開啟嬰兒奶瓶加熱器的電源，進度指示燈會從下到上開始閃爍，表示產品正再度加熱。

注意：如果進度指示燈已亮起但沒有閃爍，代表嬰兒奶瓶加熱器仍然過熱，無法加熱另一個裝有嬰兒食品的容器或瓶子。請關閉嬰兒奶瓶加熱器，讓它冷卻數分鐘，並確認已裝入乾淨的冷水。

解凍設定

在此設定下，您可以解凍冷凍的乳汁或嬰兒食品。請依照「使用嬰兒奶瓶加熱器加熱乳汁」或「使用嬰兒奶瓶加熱器加熱嬰兒食品」一節中指示的步驟操作。

產品使用解凍設定後，進度指示燈就會開始閃爍。進度指示燈的白光逐漸增加，顯示解凍程序的進度。當整個進度指示燈持續亮起時，即表示乳汁或嬰兒食品已完全解凍。

解凍設定會將乳汁或嬰兒食品解凍，但無法將它溫熱。如果您要將解凍後的乳汁或嬰兒食品加熱，請先關閉本產品電源，然後選擇需要的加熱設定，再開啟產品電源。

清潔及去除水垢

清潔

1 每次使用之後，請拔掉嬰兒奶瓶加熱器的插頭，讓其冷卻。
(圖 23)

2 基於衛生考量，請倒掉嬰兒奶瓶加熱器中的水。(圖 24)

3 以濕布擦拭嬰兒奶瓶加熱器的外部及內側。(圖 25)

請勿使用具磨蝕性的抗菌清潔劑、化學溶劑或尖銳工具清潔嬰兒奶瓶加熱器。

注意：如果您使用嬰兒奶瓶加熱器加熱裝有嬰兒食品的容器，請確保嬰兒奶瓶加熱器底部沒有溢出的嬰兒食品。

除垢

建議每四星期為嬰兒奶瓶加熱器除垢，以確保產品保持有效運作。

1 混合 50 毫升/1.7 盎司的白醋及 100 毫升/3.4 盎司的冷水為嬰兒奶瓶加熱器除垢。請先選擇解凍設定，然後開啟嬰兒奶瓶加熱器的電源，並讓產品運作 10 分鐘。將溶液留在嬰兒奶瓶加熱器中，直到所有水垢溶解為止。(圖 26)

注意：您也可以使用含檸檬酸的除垢劑。

注意：請勿使用其他類型的除垢劑。

2 請先拔除插頭，再清空嬰兒奶瓶加熱器。(圖 23)

3 清空嬰兒奶瓶加熱器並將內部徹底沖洗乾淨。如果沖洗後仍有水垢痕跡，請重複除垢程序。(圖 24)

回收

本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將本產品送至政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，或另行參閱全球保證書。

基本说明 (图 1)

- 1 婴儿奶瓶加热器
- 2 进度指示
- 3 设置和开/关旋钮
- 4 解冻设置
- 5 母乳加热设置 1
- 6 母乳加热设置 2
- 7 母乳加热设置 3
- 8 婴儿食物加热设置
- 9 开/关按钮

注意事项

为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。使用婴儿温奶器之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

警告

- 仅限室内使用。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 请务必小心，确保儿童不玩耍本产品。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。

- 切勿将电源线、插头或产品浸入水中或任何其他液体中。
- 切勿将电源线悬挂在桌子或工作台的边缘。多余的电源线可存放在婴儿温奶器的底座上以确保产品稳固性。
- 不要让电源线接触到高温的表面。
- 产品必须插入有接地的插座，且务必确保其已正确插入。
- 在将产品接通电源以前，首先确认产品底部所标示的电压是否与当地的电压相符。
- 如果需要使用延长线，确保接地延长线的额定电流至少达到 13 安培。
- 如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿使用本产品。如果电源线已损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或同等资格的专业人员来更换。
- 切勿将产品置于热气或电饭煲附近或发热炉具内。
- 请勿对产品预热。
- 务必将完整组装的带盖奶瓶放入婴儿温奶器中后再加水。
- 确保加水后再接通婴儿温奶器电源。
- 热水可引起严重的烫伤。如果婴儿温奶器中有热水，要特别注意。
- 使用过程中，产品的可接触表面可能会变得很热。

62 简体中文

- 请勿移动盛有热水的产品。
- 哺喂宝宝之前，请务必检查食物的温度。

警告

- 本产品可用于家用及类似用途，如农庄、提供住宿和早餐类型的场所、商店、办公场所及其他工作环境中的员工厨房以及供旅店、汽车旅馆及其他住宿型环境中的客人使用。
- 不用时要拔下产品的插头。
- 将任何多余的电源线缠绕在底座上以确保婴儿温奶器的稳固性。
- 待产品冷却后再清洁。
- 为避免对产品造成不可修复的损坏，请按照除垢说明操作。
- 请勿尝试自行打开或修理本产品。您可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅 www.philips.com/support）。

您可以在奶瓶加热器底部的电线储藏格中找到产品的日期代码 YY/MM/DD。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

使用婴儿温奶器

使用本款婴儿温奶器，您可以安全加热和解冻飞利浦新安怡奶瓶中的母乳，以及储存杯中的母乳或婴儿食物。

婴儿温奶器有助于保留母乳中的重要营养成分和维生素，因为母乳绝不会过热。如果母乳过热，会破坏营养成分和维生素。要帮助保持母乳质量，以安全、可控的方式加热是非常重要的。婴儿温奶器经过精心设计，可温和均匀地加热，加热时母乳不断循环，避免出现局部过热现象。内置传感器可跟踪和控制母乳温度，始终避免过热。

注意： 不能在本款婴儿温奶器中使用飞利浦新安怡母乳储存袋和飞利浦新安怡 2 安士/60 毫升奶瓶。

设置说明

- 您可以选择以下设置：(图 2)

解冻设置： 解冻装有冷冻母乳或冷冻婴儿食物的奶瓶或储存杯。不会加热。

母乳加热设置： 选择其中一项设置，将一瓶母乳加热至安全温度。设置 2 可将母乳加热至体温左右。设置 1 可将母乳加热至稍低于体温，设置 3 可将母乳加热至稍高于体温。

婴儿食物加热设置： 要加热装有婴儿食物的储存杯或食物杯时选择此设置。

使用婴儿温奶器加热母乳

1 将电源插头插入插座。(图 3)

2 将奶瓶放在婴儿温奶器的中心位置。(图 4)

注意： 要加热母乳储存杯中的母乳，请按照与加热奶瓶中的母乳所示的相同步骤操作。

3 向婴儿温奶器中注入与待加热母乳等量的饮用水（例如，要加热 125 毫升/4 安士母乳，您需要使用 125 毫升/4 安士饮用水）。如果要加热更大容量的母乳（>180 毫升/6 安士），则最高水位为婴儿奶瓶加热器边缘下约 1 厘米/0.4 英寸（相应添加 160 毫升/4.5 安士饮用水）。精确的水位可确保准确的加热效果。(图 5)

4 选择所需的设置。(图 6)

注意：从经验得知婴儿可能有偏好的特定母乳温度。这可能是由于个人偏好或外部因素（例如环境温度）导致的。这三种设置可确保将母乳加热至安全温度，不仅适合宝宝喝奶，而且还有助于保留母乳中的营养成分和维生素。

5 按下开/关按钮打开产品。按钮中的指示灯亮起表示婴儿温奶器已打开。(图 7)

注意：按下按钮后，婴儿温奶器便立即开始加热。

6 进度指示灯逐渐亮起白光以显示母乳加热过程的进度。(图 8)

注意：进度指示灯显示母乳加热的进程。产品打开后进度指示灯便开始闪烁。完成第一个加热阶段时，底部一格会持续亮起，下一格开始闪烁，显示正在进行第二个加热阶段。这些步骤持续进行，直至完成第三个加热阶段。然后，全部进度指示会持续亮起。

注意：在加热过程中，母乳不断循环以确保均匀加热。加热 90 毫升/3 安士的室温母乳约需 10 分钟。加热冷母乳或大量母乳需要稍长时间。

警告：不要在进度指示灯闪烁时从婴儿温奶器中取出奶瓶。

- 7 当整个进度指示灯持续亮起时，即表示母乳已达到设定温度。
- 当母乳热好后，您可以从婴儿温奶器中取出奶瓶立即哺喂宝宝（请参阅“立即哺喂宝宝”部分）或将其留在婴儿温奶器中保温（请参阅“将母乳保温”部分）。

增加母乳温度

- 1 如果您想使母乳更热些，则可以在热好后逐渐增加其温度：切换至母乳加热设置 3 并将奶瓶留在处于保温模式的产品中。(图 9)
- 2 如果您刚刚关闭婴儿温奶器或其已自动关闭，则无需倒掉温水，只需将其重新打开，按照上述步骤操作即可。(图 10)
- 3 处于保温模式 20 分钟后，婴儿温奶器会自动关闭。(图 11)

立即哺喂宝宝

- 1 按下开/关按钮关闭产品并取出奶瓶。(图 10)
- 2 哺喂宝宝前请务必检查母乳的温度。轻轻搅拌奶瓶中的母乳，然后在手腕内侧滴几滴母乳以检查温度。(图 12)
- 3 拔掉产品插头，然后清空婴儿温奶器。(图 13)

将母乳保温

- 1 当母乳达到所需温度时，婴儿温奶器将自动切换至保温模式。在此模式下，母乳将在设定的温度下保温 20 分钟。(图 14)
- 2 婴儿温奶器将在 20 分钟后自动关闭。进度指示关闭表示母乳不再保持在所需的温度。(图 11)

注意：如果您要给宝宝哺喂设定温度下的母乳，则需要从婴儿温奶器中取出奶瓶，并在婴儿温奶器关闭后立即哺喂宝宝，否则母乳会冷却。

注意：您无法将婴儿温奶器保温模式的时间延长至 20 分钟以上。

警告：建议不要加热母乳两次，因为母乳中会滋生细菌。

- 3 哺喂宝宝前请务必检查母乳的温度。轻轻搅拌奶瓶或母乳储存杯中的母乳，然后在手腕内侧滴几滴母乳以检查温度。(图 12)
- 4 拔掉产品插头，然后清空婴儿温奶器。(图 13)

立即重新使用婴儿温奶器加热下一瓶母乳

如果您想立即加热下一瓶母乳，请让婴儿温奶器冷却几分钟。要加快此过程，请将干净的冷水注入婴儿温奶器。打开婴儿温奶器后，进度指示灯开始从底部向顶部闪烁，表示产品正在重新加热。

注意：如果进度指示已亮起但未闪烁，表明婴儿温奶器仍然太热，无法加热下一瓶母乳。请关闭婴儿温奶器，让其冷却几分钟并确保注入干净的冷水。

使用婴儿温奶器加热婴儿食物

- 1** 将电源插头插入插座。(图 3)
- 2** 将婴儿食物储存杯或食物杯放在婴儿温奶器的中心位置。(图 15)

注意：您可以取下食物储存杯或食物杯盖，以便在加热过程中搅拌婴儿食物。

- 3** 向婴儿温奶器注入与待加热婴儿食物等量的饮用水（例如，要加热 125 毫升/4 安士婴儿食物，您需要使用 125 毫升/4 安士饮用水）。如果要加热更大容量的婴儿食物，则最高水位为婴儿温奶器边缘下约 1 厘米/0.4 英寸（相应添加 160 毫升/4.5 安士饮用水）。精确的水位可确保准确的加热效果。(图 16)
- 4** 选择婴儿食物加热设置。(图 17)
- 5** 按下开/关按钮打开产品。进度指示灯亮显示婴儿温奶器已打开。(图 18)

注意：按下按钮后，婴儿温奶器便立即开始加热。由于婴儿食物的均匀度差别很大，本产品无法检测到婴儿食物加热的准确时长。

- 6** 进度指示灯逐渐亮起白光以显示加热过程的进度。在加热过程中，切勿从婴儿温奶器中取出食物杯或储存杯，应在食物杯或储存杯仍置于婴儿奶瓶加热器中时搅拌婴儿食物。(图 19)

注意：您可在进度指示灯的第二格持续亮起时搅拌婴儿食物。在此之前搅拌效果不佳，因为婴儿食物温度仍很低。

警告：切勿在加热过程中从婴儿温奶器中取出食物储存杯或食物杯。

- 7** 当整个进度指示灯持续亮起时，即表示婴儿食物达到了所需的温度。

注意：由于婴儿食物的均匀度差别很大，强烈建议您不断搅拌婴儿食物，并在食物加热时检查温度，以获得最佳效果。

- 1 当婴儿食物热好后，您可以从婴儿温奶器中取出食物储存杯或食物杯立即哺喂宝宝（请参阅“立即哺喂宝宝”部分）或将其留在婴儿温奶器中保温（请参阅“将婴儿食物保温”部分）。

增加婴儿食物的温度

- 1 加热后，请务必尝一下婴儿食物以确保食物不会太烫。如果想让婴儿食物更热些，请将食物储存杯放回婴儿温奶器中，以保温模式保留一段时间。持续搅拌婴儿食物。(图 15)
- 2 如果您刚刚关闭婴儿温奶器或其已自动关闭，则无需倒掉水，只需将其重新打开，按照上述步骤操作即可。(图 18)
- 3 处于保温模式 20 分钟后，婴儿温奶器会自动关闭。(图 20)

立即哺喂宝宝

- 1 按开/关按钮关闭产品并取出婴儿食物储存杯或食物杯。(图 18)
- 2 加热后，尝一下婴儿食物以确保食物不会太烫。(图 21)
- 3 拔掉产品插头，然后清空婴儿温奶器。(图 13)

将婴儿食物保温

- 1 当婴儿食物达到所需温度时，婴儿温奶器将自动切换至保温模式。在此模式下，婴儿食物将在所需的温度下保温 20 分钟。(图 22)
- 2 婴儿温奶器将在 20 分钟后自动关闭。进度指示灯关闭表示婴儿食物不再保持在所需的温度。(图 20)

注意：如果您要给宝宝哺喂设定温度下的婴儿食物，则需要在婴儿温奶器关闭后立即从婴儿温奶器中取出婴儿食物并哺喂宝宝。如果您不这样做，婴儿食物会慢慢变冷。

注意：您无法将婴儿温奶器保温模式的时间延长至 20 分钟以上。

- 3 在哺喂宝宝之前，请务必检查婴儿食物的温度。轻轻搅拌婴儿食物储存杯或食物杯中的婴儿食物，品尝一下以确保食物不会太烫。(图 21)
- 4 拔掉产品插头，然后清空婴儿温奶器。(图 13)

立即重新使用婴儿温奶器加热其他婴儿食物储存杯

如果您想立即加热其他婴儿食物储存杯或食物杯，请让婴儿温奶器冷却几分钟。要加快此过程，请将干净的冷水注入婴儿温奶器。打开婴儿温奶器后，进度指示灯开始从底部向顶部闪烁，表示产品正在重新加热。

注意：如果进度指示已亮起但未闪烁，表明婴儿温奶器仍太热，无法加热其他婴儿食物储存杯或食物杯。请关闭婴儿温奶器，让其冷却几分钟并确保注入干净的冷水。

解冻设置

在此设置下，您可以解冻冷冻的母乳或婴儿食物。请按照“使用婴儿温奶器加热母乳”或“使用婴儿温奶器加热婴儿食物”部分所示的步骤操作。

产品处于解冻设置时，进度指示灯开始闪烁。进度指示灯逐渐亮起白光以显示解冻过程的进度。当整个进度指示灯持续亮起时，即表示母乳或婴儿食物已完全解冻。

解冻设置可以解冻但无法加热母乳或婴儿食物。如果要在解冻后加热母乳或婴儿食物，请先关闭产品，然后选择所需的加热设置并重新打开产品。

清洁与除水垢

清洁

- 1 每次使用之后，拔下婴儿温奶器的插头，使其冷却。(图 23)
- 2 出于卫生考虑，倒掉婴儿温奶器中的水。(图 24)
- 3 用湿布擦拭婴儿温奶器的里外两侧。(图 25)

请勿使用磨蚀性、抗菌清洁剂、化学溶剂或尖锐工具清洁婴儿温奶器。

注意：如果用婴儿温奶器加热装有婴儿食物的容器，确保不要将婴儿食物溅到婴儿温奶器的底部。

除水垢

建议每隔 **4 周** 为婴儿温奶器除一次垢，以确保其持续有效地工作。

- 1** 用 50 毫升/1.7 安士白醋与 100 毫升/3.4 安士冷水的混合物为婴儿温奶器除垢。先选择解冻设置，然后打开婴儿温奶器，让产品运行 10 分钟。让溶液留在婴儿温奶器中，直至水垢全部溶解。(图 26)

注意：您也可以使用柠檬酸除垢剂。

注意：请勿使用其他类型的除垢剂。

- 2** 拔掉婴儿温奶器的插头后将其倒空。(图 23)

- 3** 倒空婴儿温奶器并彻底冲洗内部。如果冲洗后仍有水垢痕迹，请重复执行除垢步骤。(图 24)

回收

弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾扔在一起，应将其交给指定的回收中心，这样做有利于环保。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	解决方法
哪种奶瓶或食物储存杯或杯子适合放入婴儿温奶器？	婴儿温奶器兼容所有飞利浦新安怡奶瓶（飞利浦新安怡 2 安士/60 毫升奶瓶除外）、飞利浦新安怡婴儿食物储存杯、杯或罐以及任何适合放入婴儿温奶器的其它品牌婴儿奶瓶。不可在婴儿温奶器中使用母乳储存袋。
应向婴儿温奶器中加入多少水？	向婴儿温奶器中注入与要加热的母乳等量的饮用水（例如，要加热 125 毫升/4 安士的母乳，便需要使用 125 毫升/4 安士饮用水）。如果要加热大量母乳（>180 毫升/5 安士），则应使最大水位约低于婴儿温奶器边缘 1 厘米/0.4 英寸（相应地需加入 160 毫升/4.5 安士饮用水）。精确水位可确保精确的加热效果
能否用 婴儿温奶器解冻母乳或婴儿食物？	可以，您可以使用解冻设置解冻母乳或婴儿食物。解冻至液体状态后，您需要选择母乳加热设置将母乳加热至所需的温度。
为何解冻母乳要很长时间？	绝对不可用高温解冻母乳，因为这可能会导致营养流失。由于解冻设置使用较低温度，所以解冻时间较长。
是否可以用婴儿温奶器为母乳或婴儿食物保温？	可以，使用保温模式可将母乳或婴儿食物以设定温度保温 20 分钟。当母乳或婴儿食物达到所需的温度时会启用保温模式。20 分钟后，婴儿温奶器会自动关闭。进度指示灯关闭，表示婴儿温奶器不能再将母乳保持在所需温度。
	婴儿温奶器的保温模式时间无法延长。如果想用达到设定温度的母乳哺喂宝宝，您需要在婴儿温奶器关闭后立即取出奶瓶，哺喂宝宝，否则母乳会变凉。

问题	解决方法
加热母乳或婴儿食物需要多长时间？	在加热过程中，母乳不断循环以确保均匀加热。加热 90 毫升/3 安士的室温母乳大约需要 10 分钟。加热低温或大量的母乳需要的时间稍长一些。由于婴儿食物种类繁多，所以产品无法检测出婴儿食物应加热的时间。产品只能以估算时间加热。哺喂宝宝之前，请务必检查母乳或婴儿食物的温度，这一点至关重要。
婴儿温奶器如何保留母乳中的营养成分和维生素？	要保持母乳质量，以安全、可控的方式进行加热是非常重要的。婴儿温奶器温和均匀地加热母乳，加热时母乳不断循环，避免出现局部过热现象。内置传感器可跟踪和控制母乳温度，始终避免过热。
是否可以将母乳重新加热两次？	建议不要加热母乳两次，因为母乳中会滋生细菌。
是否可以立即重新使用婴儿温奶器加热下一瓶母乳？	如果您想立即加热下一瓶母乳，请让婴儿温奶器冷却几分钟。如要加快此过程，请将干净的冷水注入产品。打开婴儿温奶器后，进度指示灯开始从底部向顶部闪烁，表示温奶器可以加热下一瓶母乳。 如果您正在加热婴儿食物且当加热结束时食物未达到足够温度，则可将容器放回婴儿温奶器中，无需为婴儿温奶器重新注入干净的冷水。
是否可以在加热过程中取出奶瓶或婴儿食物储存杯？	不可以。请勿在加热过程中从婴儿温奶器中取出奶瓶或婴儿食物储存杯。

问题

解决方法

进度指示灯如何工作？

进度指示灯显示母乳加热的进程。产品打开后进度指示灯便开始闪烁。完成第一个加热阶段时，底部一格会持续亮起，下一格开始闪烁，即表示正在进行第二个加热阶段。这些步骤持续进行，直至完成第三个加热阶段。所有进度指示灯持续亮起时，表示婴儿温奶器已达到所需温度。

什么时候是搅拌婴儿食物的最佳时刻？

您可在进度指示灯的第二格持续亮起时搅拌食物。在此之前搅拌效果不佳，因为食物温度仍很低。

如果婴儿温奶器内出现白色或锈色污点，该怎么办？

白色或锈色污点是水垢残留物。建议您每 4 周为婴儿温奶器除垢一次，以确保其持续有效地工作。在水质较硬的地区，除垢过程应更频繁。要为智能温奶器除垢，请参阅“除垢”一章。

PHILIPS

AVENT

产品 : 飞利浦新安怡温奶器
 型号 : SCF356
 额定电压 : 220V~
 额定频率 : 50Hz
 额定输入功率: 275 W
 生产日期 : 请见产品底部
 产地 : 中国广东珠海

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
 中国珠海市三灶镇琴石工业区
 全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.19-2008
 制造

保留备用

发行日期: 16/03/2015

بازیابی

دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی **www.philips.com/support** مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

را نشان دهد. هنگامی که کل نشانگر پیشرفت به طور کامل و مداوم روشن شد، غذا یا شیر کودک گرم شده است. حالت آب کردن یخ، یخ شیر یا غذای کودک را آب می کند اما آن گرم نمی کند. اگر بخواهید شیر یا غذای کودک را پس از آب کردن یخ گرم کنید، اول دستگاه را خاموش کرده، سپس حالت گرم کردن دلخواه را انتخاب کنید و دستگاه را مجدداً روشن کنید.

تمیز کردن و جرم زدایی

تمیز کردن

۱ پس از هر بار استفاده، دوشاخه گرم کن بطری کودک را از پریز بیرون بکشید و بگذارید تا دستگاه گرم شود (شکل ۲۳).

۲ آب را به خاطر دلایل بهداشتی از گرم کن بطری کودک خارج کنید (شکل ۲۴).

۳ بیرون و داخل گرم کن بطری کودک را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید (شکل ۲۵).

از مواد ساینده، مواد تمیز کننده ضد باکتری، حلالهای شیمیایی یا ابزارهای تیز برای گرم کردن بطری کودک استفاده نکنید.

توجه: اگر از گرم کن بطری کودک برای گرم کردن ظروف غذای کودک استفاده کرده اید، باید مطمئن شوید که هیچ ماده غذایی در ته گرم کن بطری جمع نشده باشد.

جرم گیری

توصیه می شود که گرم کن بطری کودک را هر **چهار هفته** یکبار جرم گیری کنید تا دستگاه به خوبی کار کند.

۱ ۵۰ میلی لیتر/۱،۷ اونس سرکه سفید را با ۱۰۰ میلی لیتر/۳،۴ اونس آب سرد مخلوط کنید تا دستگاه را جرم گیری کنید. اول حالت آب کردن یخ را انتخاب کنید، سپس گرم کن بطری کودک را روشن کنید و بگذارید دستگاه به مدت ۱۰ دقیقه کار کند. محلول را در گرم کن بطری بگذارید تا جرمها حل شوند (شکل ۲۶).

توجه: همچنین می توانید از جرم گیرهای دارای اسید سیتریک استفاده کنید.

توجه: از سایر جرم گیرها استفاده نکنید.

۲ دوشاخه گرم کن بطری کودک را قبل از تخلیه از پریز بیرون بکشید (شکل ۲۳).

۳ گرم کن بطری کودک را خالی کنید و داخل آن را کاملاً با آب تمیز کنید. اگر پس از آب کشیدن باز هم اثر جرم را مشاهده کرده، عمل جرم گیری را تکرار کنید (شکل ۲۴).

گرم نگاه داشتن غذای کودک

۱ هنگامی که شیر به درجه حرارت پایانی رسید، گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک وارد حالت گرم نگاه داشتن می شود. در این حالت، غذای کودک به مدت ۲۰ دقیقه در درجه حرارت تنظیم شده نگه داشته می شود (شکل ۲۲).

۲ گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک پس از ۲۰ دقیقه به طور اتوماتیک خاموش می شود. نشانگر پیشرفت برای نشان دادن اینکه غذای کودک در درجه حرارت دلخواه دیگر نگه داشته نمی شود خاموش می شود (شکل ۲۰).

توجه: اگر بخواهید کودک خود را با غذایی که در درجه حرارت تنظیم شده تغذیه کنید باید ظرف غذا را از گرم کن فوراً پس از خاموش شدن گرم کن بطری خارج کرده و وی را تغذیه کنید. اگر این کار را انجام ندهید غذای کودک سرد خواهد شد.

توجه: نمی توانید حالت گرم نگاه داشتن گرم کن بطری کودک را بیش از ۲۰ دقیقه انجام دهید.

۳ همیشه درجه حرارت غذای کودک را قبل غذا دادن به کودک بررسی کنید. به آرامی غذای کودک را در ظرف غذای کودک یا جام هم بزنید و آن را امتحان کنید که بیش از حد داغ نباشد (شکل ۲۱).

۴ دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کرده و گرم کن بطری کودک را خالی کنید (شکل ۱۳).

استفاده مجدد از گرم کن بطری کودک برای ظرف دیگر غذای کودک

اگر بخواهید ظرف یا جام دیگری را فوراً گرم کنید، همیشه گرم کن بطری را با آب خنک تازه پر کرده و بگذارید تا برای چند دقیقه خنک شود. برای تسریع این روند، گرم کن بطری کودک را با آب تازه سرد پر کنید. هنگامی که گرم کن بطری کودک را روشن کردید، نشانگر پیشرفت از انتها به طرف بالا شروع به چشمک زدن می کند تا نشان دهد که دستگاه در حال گرم شدن است.

توجه: اگر نشانگر پیشرفت روشن باشد و چشمک نزنند، گرم کن بطری کودک برای گرم کردن ظرف یا جام دیگر هنوز بیش از حد داغ می باشد. لطفاً گرم کن بطری کودک را خاموش کنید، بگذارید برای چند دقیقه خنک شود و مطمئن شوید که آن را با آب سرد تازه پر می کنید.

حالت آب کردن یخ

در این حالت می توانید یخ شیر یا غذای یخ زده را آب کنید. مراحل تعیین شده در بخشهای "استفاده از گرم کن بطری کودک برای گرم کردن شیر" یا "استفاده از گرم کن بطری کودک برای گرم کردن غذای کودک" را دنبال کنید.

نشانگر پیشرفت هنگامی که دستگاه روی حالت آب کردن یخ می باشد شروع به چشمک زدن می کند. نشانگر پیشرفت به تدریج با نور سفید پرمی شود تا میزان پیشرفت روند آب کردن یخ

توجه: می توانید هم زدن غذای کودک را هنگامی که قسمت دوم نوارپیشرفت به صورت ممتد روشن شد، آغاز کنید. هم زدن قبل از این زمان مؤثر نمی باشد چون درجه حرارت غذای کودک هنوز بسیار پایین است.

احتیاط: در حین گرم کردن بطری را از گرم کن بطری کودک بیرون نیاورید.

۷ هنگامی که کل نشانگر پیشرفت به صورت ممتد روشن شد، درجه حرارت غذای کودک به حد تنظیم شده رسیده است.

توجه: بخاطر غلظتهای مختلف مواد غذایی کودک، قویا توصیه می شود که به طور مدام غذای کودک را هم بزنید و درجه حرارت آن را برای کسب حرارت مطلوب به طور منظم بررسی کنید.

هنگامی که غذای کودک گرم است می توانید ظرف یا جام غذای کودک را فوراً از گرم کن خارج کرده تا به کودک غذا بدهید (به بخش "تغذیه فوری کودک" مراجعه کنید) یا می توانید آن را در گرم کن بطری قرار دهید تا گرم بماند (به بخش "گرم نگه داشتن غذای کودک" مراجعه کنید).

افزایش درجه حرارت غذای کودک

۱ همیشه پس از گرم کردن غذای کودک آن را امتحان کنید که بیش از حد داغ نباشد. اگر بخواهید غذای کودک گرمتر شود، ظرف را مجدداً در گرم کن بطری قرار دهید و آن را برای مدتی در حالت گرم نگاه داشتن قرار دهید. به هم زدن غذای کودک ادامه دهید (شکل ۱۵).

۲ اگر به تازگی گرم کن بطری را خاموش کرده اید یا اگر دستگاه به طور اتوماتیک خاموش شده است آن را بدون برداشتن آب گرم از آن مجدداً روشن کرده و مرحله بالا را انجام دهید (شکل ۱۸).

۳ گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک پس از ۲۰ دقیقه به طور اتوماتیک حالت گرم نگاه داشتن را خاموش می کند (شکل ۲۰).

تغذیه فوری کودک

۱ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید و ظرف یا جام غذای کودک را بیرون بیاورید (شکل ۱۸).

۲ پس از گرم کردن، همیشه غذای کودک را برای داغ نبودن بیش از حد آزمایش کنید (شکل ۲۱).

۳ دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کرده و گرم کن بطری کودک را خالی کنید (شکل ۱۳).

استفاده مجدد از گرم کن بطری کودک برای بطری دیگر

اگر بخواهید بطری دیگری را فوراً گرم کنید، همیشه گرم کن بطری را با آب خنک تازه پر کرده و بگذارید تا برای چند دقیقه خنک شود. برای تسریع این روند، گرم کن بطری کودک را با آب تازه سرد پر کنید. هنگامی که گرم کن بطری کودک را روشن کردید، نشانگر پیشرفت از انتها به طرف بالا شروع به چشمک زدن می کند تا نشان دهد که دستگاه در حال گرم شدن است.

توجه: اگر نشانگر پیشرفت روشن باشد و چشمک نزنند، گرم کن بطری کودک برای گرم کردن بطری دیگر هنوز بیش از حد داغ می باشد. لطفاً گرم کن بطری کودک را خاموش کنید، بگذارید برای چند دقیقه خنک شود و مطمئن شوید که آن را با آب سرد تازه پر می کنید.

استفاده از گرم کن بطری کودک برای گرم کردن غذای کردن

۱ دوشاخه برق را به پریز وصل کنید (شکل ۳).

۲ یک ظرف غذا یا جام غذای کودک را در مرکز شیشه گرم کن کودک قرار دهید (شکل ۱۵).

توجه: می توانید در را روی ظرف یا جام غذا قرار ندهید تا بتوانید غذای کودک را هنگام گرم کردن هم بزنید.

۳ بطری گرم کن کودک را با **همان** مقدار از آب که می خواهید گرم کنید پر کنید (برای مثال برای گرم کردن ۱۲۵ میلی لیتر/۴/۵ اونس آب، باید از ۱۲۵ میلی لیتر/۴ اونس آب آشامیدنی استفاده کنید). اگر بخواهید مقدار زیاد غذای کودک گرم کنید حداکثر سطح آب حدود ۱ سانتی متر/۴/۵ اینچ زیر خط گرم کن بطری کودک است (که برابر با مقدار ۱۶۰ میلی لیتر/۴/۵ اونس آب آشامیدنی می باشد). سطح دقیق آب باعث می شود عملکرد گرم کردن به صورت مطلوب انجام شود. (شکل ۱۶).

۴ حالت گرم کردن غذای کودک را انتخاب کنید (شکل ۱۷).

۵ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید. چراغ نشانگر پیشرفت نشان می دهد که گرم کن بطری کودک روشن است (شکل ۱۸).

توجه: گرم کن بطری کودک بلافاصله پس از فشار دادن دکمه روشن می شود. بخاطر غلظتهای مختلف غذای کودک، دستگاه نمی تواند مقداری که باید غذای کودک گرم شود را به طور دقیق اندازه گیری کند.

۶ نشانگر پیشرفت به تدریج با نور سفید پر می شود تا میزان پیشرفت روند گرم شدن شیر را نشان دهد. در خلال روند گرم کردن، جام یا ظرف را از گرم کن بطری کودک بیرون نیاورید، بلکه آن را به همان صورت که در گرم قرار دارد رها کرده و غذای درون آن را هم بزنید (شکل ۱۹).

۲ اگر به تازگی گرم کن بطری را خاموش کرده اید یا اگر دستگاه به طور اتوماتیک خاموش شده است آن را بدون برداشتن آب گرم از آن مجددا روشن کرده و مرحله بالا را انجام دهید (شکل ۱۰).

۳ گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک پس از ۲۰ دقیقه به طور اتوماتیک حالت گرم نگاه داشتن را خاموش می کند (شکل ۱۱).

تغذیه فوری کودک

۱ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید و بطری شیر را بیورید (شکل ۱۰).

۲ همیشه درجه حرارت شیر را قبل غذا دادن به کودک بررسی کنید. به آرامی بطری شیر را تکان دهید و درجه حرارت شیر را با ریختن چند قطره بر روی مچ خود بررسی کنید (شکل ۱۲).

۳ دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کرده و گرم کن بطری کودک را خالی کنید (شکل ۱۳).

گرم نگه داشتن شیر

۱ هنگامی که شیر به درجه حرارت دلخواه رسید، گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک وارد حالت گرم نگاه داشتن می شود. در این حالت، شیر به مدت ۲۰ دقیقه در درجه حرارت تنظیم شده نگه داشته می شود (شکل ۱۴).

۲ گرم کن بطری کودک به طور اتوماتیک پس از ۲۰ دقیقه به طور اتوماتیک خاموش می شود. نشانگر پیشرفت برای نشان دادن اینکه شیر در درجه حرارت دلخواه دیگر نگه داشته نمی شود خاموش می شود (شکل ۱۱).

توجه: اگر بخواهید کودک خود را با شیری که در درجه حرارت تنظیم شده تغذیه کنید باید بطری را از گرم کن فوراً پس از خاموش شدن گرم کن بطری خارج کرده و وی را تغذیه کنید، در غیر این صورت شیر سرد خواهد شد.

توجه: نمی توانید حالت گرم نگاه داشتن گرم کن بطری کودک را بیش از ۲۰ دقیقه انجام دهید.

احتیاط: توصیه می کنیم شیر مادر را دوبار گرم نکنید چون رشد باکتریها در شیر آغاز خواهد شد.

۳ همیشه درجه حرارت شیر را قبل غذا دادن به کودک بررسی کنید. به آرامی بطری شیر یا ظرف حاوی شیر را تکان دهید و درجه حرارت شیر را با ریختن چند قطره بر روی مچ خود بررسی کنید (شکل ۱۲).

۴ دوشاخه دستگاه را از پریز خارج کرده و گرم کن بطری کودک را خالی کنید (شکل ۱۳).

توجه: تجربه نشان داده است کودکان سلیقه مختلف در مورد درجه حرارت شیر خود دارند. این بخاطر سلیقه شخصی یا عوامل خارجی می باشد (مثلا، درجه حرارت محیط). هر سه حالت گرم شدن شیر تا حد درجه حرارت مطمئن که برای فرزند شما مناسب است را تضمین نموده و به حفظ مواد مغذی و ویتامینها موجود در شیر کمک می کنند.

۵ دکه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید. چراغ درون دکه روشن می شود که نشاندهنده روشن شدن گرم کن بطری می باشد (شکل ۷).

توجه: گرم کن بطری کودک بلافاصله پس از فشار دادن دکه روشن می شود.

۶ نشانگر پیشرفت به تدریج با نور سفید پرمی شود تا میزان پیشرفت روند گرم شدن شیر را نشان دهد (شکل ۸).

توجه: نوار پیشرفت مقدار پیشرفت مرحله گرم کردن شیر را نمایش می دهد. نشانگر پیشرفت هنگام روشن بودن دستگاه شروع به چشمک زدن می کند. هنگامی که اولین مرحله گرم کردن به پایان رسید، بخش انتها به صورت ممتد روشن شده و بخش بعدی شروع به چشمک زدن می کند که نشان می دهد مرحله دوم گرم کردن در حال انجام است. این مراحل تا پایان مرحله سوم ادامه خواهد یافت. سپس کل نشانگر پیشرفت به صورت ممتد روشن خواهد شد.

توجه: در خلال روند گرم کردن، دستگاه شیر را از جهت گرم شدن یکسان به گردش در می آورد. گرم کردن ۹۰ میلی لیتر/۳ اونس شیر در درجه حرارت اتاق، ۱۰ دقیقه بطول می انجامد. گرم کردن شیر سرد یا مقدار بیشتر شیر قدری بیشتر به طول می انجامد.

احتیاط: در حالیکه نشانگر پیشرفت در حال چشمک زدن است، بطری را از گرم کن بطری کودک بیرون نیاورید.

۷ هنگامی که کل نشانگر پیشرفت به صورت ممتد روشن شد، درجه حرارت شیر به حد تنظیم شده رسیده است.

هنگامی که شیر گرم است می توانید بطری را فوراً از گرم کن خارج کرده تا به کودک غذا بدهید (به بخش "تغذیه فوری کودک" مراجعه کنید) یا می توانید آن را در گرم کن بطری قرار دهید تا گرم بماند.

افزایش درجه حرارت شیر

۱ اگر بخواهید شیر گرمتر شود، می توانید درجه حرارت شیر را پس از اینکه آماده شده با تغییر تنظیم حالت به وضعیت ۳ و قرار دادن بطری در دستگاه در حالت گرم نگه داشتن، گرمتر نگاه دارید (شکل ۹).

گرم کن بطری کودک به شما در حفظ مواد غذایی با ارزش و ویتامینهای شیر مادر بخاطر اینکه هرگز آن را بیش از اندازه گرم نمی کند، کمک می کند. اگر شیر بیش از حد گرم شود، مواد مغذی و ویتامینهای آن آسیب می بینند. برای کمک به حفظ کیفیت شیر مادر، گرم کردن شیر به صورت ایمن و کنترل شده اهمیت دارد. گرم کن بطری کودک برای گرم نگاه داشتن طبیعی و یکسان و جلوگیری از ایجاد نقاط داغ طراحی شده است چون شیر را در حال گرم کردن می گرداند. حسگر داخلی برای جلوگیری از داغ شدن بیش از حد بطور دائم، درجه حرارت شیر را اندازه گیری و کنترل می کند.

توجه: کیسه های شیر مادر Philips Avent و بطریهای ۲ اونس/۶۰ میلی لیتری را نمی توان در این گرم کردن بطری کودک استفاده کرد.

توضیح تنظیمات

- می توانید یکی از حالت های زیر را انتخاب کنید: (شکل ۲)
- تنظیمات آب کردن یخ: برای آب کردن یخ بطری حاوی شیر منجمد یا غذای کودک گرم کردن انجام نمی شود.
- تنظیمات گرم کردن شیر: یکی از این حالت ها را هنگامی که می خواهید یک بطری شیر را در درجه حرارت ایمن گرم نمایید، انتخاب کنید. حالت ۲ شیر را تا حدود درجه حرارت بدن گرم می کند. حالت ۱ شیر شما را تا درجه حرارت که قدری پایین تر است گرم کرده و حال ۳ شیر شما را تا درجه حرارتی که قدری بیشتر است گرم می کند.
- حالت گرم کردن غذای کودک: این حالت را هنگامی که می خواهید یک ظرف یا پیاله غذای کودک را گرم کنید، انتخاب کنید.

استفاده از گرم کن بطری کودک برای گرم کردن شیر

- ۱ دوشاخه برق را به پریز وصل کنید (شکل ۳).
- ۲ یک بطری را در مرکز شیشه گرم کن کودک قرار دهید (شکل ۴).
- توجه: برای گرم کردن شیر در ظرف نگهداری شیر، همان مراحل ذکر شده برای گرم کردن شیر در بطری را دنبال کنید.
- ۳ بطری گرم کن را با همان مقدار از شیر که می خواهید گرم کنید پر کنید (برای مثال برای گرم کردن ۱۲۵ میلی لیتر/۴ اونس شیر، باید از ۱۲۵ میلی لیتر/۴ اونس آب آشامیدنی استفاده کنید). اگر بخواهید مقدار زیاد شیر گرم کنید (۱۸۰ میلی لیتر/۶ اونس >)، حداکثر سطح آب حدود ۱ سانتی متر/۰٫۴ اینچ زیر خط گرم کن بطری کودک است (که برابر با مقدار ۱۶۰ میلی لیتر/۴٫۵ اونس آب آشامیدنی می باشد). سطح دقیق آب باعث می شود عملکرد گرم کردن به صورت مطلوب انجام شود (شکل ۵).
- ۴ حالت مورد نظر را انتخاب کنید (شکل ۶).

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده در دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد. اگر بخواهید از سیم سیار استفاده کنید، مطمئن شوید که سیم سیار دارای اتصال زمین که درجه بندی آن حداقل ۱۳ آمپر است باشد.
- در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید. اگر سیم برق صدمه دیده باشد باید Philips یا مرکز خدمات مجاز توسط شرکت Philips یا افرادی تایید شده دیگر برای اجتناب از ایجاد خطر، تعویض نمایند.
- دستگاه را روی اجاق گاز داغ یا اجاق گاز برقی یا در فر داغ شده قرار ندهید.
- دستگاه را پیش حرارت ندهید.
- همیشه یک بطری کامل که سربطی روی آن سوار شده باشد را قبل از افزودن آب در گرم کن بطری کودک قرار دهید.
- مطمئن شوید که قبل از روشن کردن دستگاه آب اضافه کرده اید.
- آب جوش می تواند باعث بروز صدمات جدی شود. هنگامی که بطری گرم کن دارای آب داغ است مراقب باشید.
- سطوح قابل دسترس ممکن است حین استفاده داغ شوند.
- دستگاه را هنگامی که آب داغ دارد حرکت ندهید.
- همیشه درجه حرارت ماده غذایی را قبل از غذا دادن به کودک خود بررسی کنید.

احتیاط

- این دستگاه مخصوص استفاده خانگی و کاربردهای مشابه مانند خانه های کشاورزی، تختخواب و محیطهای صرف صبحانه، آشپزخانه کارکنان در فروشگاهها، دفاتر یا سایر محیطهای کاری و مشتریان هتلها، متلها و سایر محیطهای مسکونی طراحی شده است.
- دوشاخه دستگاه را هنگامی که از آن استفاده نمی کنید از پریز بیرون بکشید.
- هر گونه سیم اضافه را در پایه جای دهید تا از ثبات گرم کن بطری کودک اطمینان حاصل کنید.
- قبل از تمیز کردن بگذارید دستگاه خنک شود.
- برای جلوگیری از بروز خسارات غیر قابل تعمیر دستورالعملهای جرمگیری را دنبال کنید.
- سعی نکنید که دستگاه را خود باز کرده یا تعمیر کنید. می توانید با مرکز مراقبت مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به www.philips.com/support) مراجعه کنید.
- می توانید کد تاریخ تولید روز/ماه/سال را در محل نگهداری سیم در پایه بطری گرم کن پیدا کنید.

میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

استفاده از بطری گرم کن کودک

با استفاده از این گرم کن بطری می توانید با ایمنی کامل یخ شیر مادر را آب کرده یا آن را در بطریهای تغذیه Philips Avent یا ظروف غذای کودک گرم کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 گرم کن بطری کودک
- 2 نشانگر پیشرفت
- 3 تنظیمات و دکمه روشن/خاموش
- 4 حالت آب کردن یخ
- 5 حالت گرم کردن شیر ۱
- 6 حالت گرم کردن شیر ۲
- 7 حالت گرم کردن شیر ۳
- 8 حالت گرم کردن غذای کودک
- 9 دکمه روشن/خاموش

مهم

برای استفاده کامل از پشتیبانی که Philips ارائه می کند، دستگاه خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.
این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از گرم کن بطری کودک با دقت بخوانید و آنها را در محل برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.

هشدار

- فقط از دستگاه داخل خانه استفاده کنید.
- این دستگاه برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حسی یا ذهنی (کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است، مگر این افراد تحت نظارت فردی مسئول قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- سیم، دوشاخه یا دستگاه را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید.
- سیم برق را از لبه میز یا محل قرار گرفتن دستگاه آویزان نکنید.
- سیم اضافه را می تواند در پایه بطری کودک ذخیره کرد تا دستگاه با ثبات در محل خود قرار بگیرد.
- سیم برق را از سطوح داغ شده دور نگاه دارید.
- دستگاه را فقط به پریزی که اتصال زمین داشته باشد وصل کنید. همیشه مطمئن شوید که دوشاخه به طرز صحیح در پریز برق قرار داده شده باشد.

٢ قم بإزالة الماء من جهاز تسخين زجاجات الأطفال لأسباب صحية (شكل ٢٤).

٣ امسح جهاز تسخين زجاجات الأطفال من الداخل والخارج بقطعة قماش مبللة (شكل ٢٥).

لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو المضادة للبكتيريا أو المذيبات الكيميائية أو أدوات حادة في تنظيف جهاز التسخين.

ملاحظة: إذا استخدمت جهاز تسخين زجاجات الأطفال في تسخين حاويات بها طعام الطفل، تأكد من عدم وجود بقايا طعام متسربة في قاع جهاز تسخين زجاجات الأطفال.

إزالة الكلس

ينصح بإزالة الترسبات المتراكمة من جهاز تسخين زجاجات الأطفال كل **أربعة أسابيع** لضمان استمرار عمله بفعالية.

١ امزج ٥٠ مل / ١,٧ أوقية من الخل الأبيض مع ١٠٠ مل / ٣,٤ أوقية من الماء البارد لإزالة الكلس من جهاز تسخين زجاجات الطفل. حدد أولاً إعداد إنابة الثلج ثم شغل جهاز التسخين ودع الجهاز يعمل لمدة ١٠ دقائق. اترك المحلول في جهاز التسخين حتى ينوب كل الكلس الموجود (شكل ٣٦).

ملاحظة: يمكنك أيضاً استخدام مزبل ترسبات به حمض الستريك.

ملاحظة: لا تستخدم أي أنواع أخرى من مزيلات الترسبات.

٢ افصل جهاز تسخين زجاجات الأطفال من الكهرباء قبل تفريغه (شكل ٣٣).

٣ قم بتفريغ جهاز تسخين زجاجات الأطفال واشطف الجزء الداخلي بشكل كامل. إذا كنت لا تزال تشاهد آثار ترسبات متراكمة بعد الشطف، كرر عملية إزالة الترسبات (شكل ٣٤).

إعادة التدوير

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

ملاحظة: إذا كنت تريد إطعام الطفل بطعام الطفل عند درجة الحرارة المضبوطة، يلزم إخراج طعام الطفل من جهاز تسخين زجاجات الأطفال وإرضاعه للطفل مباشرة بعد إيقاف تشغيل جهاز التسخين. سيبرد طعام الطفل ببطء إذا لم يتم تنفيذ هذا الأمر.

ملاحظة: لا يمكن إطالة مدة وضع الاحتفاظ بالسخونة في جهاز تسخين زجاجات الأطفال لأكثر من ٢٠ دقيقة.

٣ تحقق دومًا من درجة حرارة طعام الطفل قبل إطعامه لطفلك. قلب برفق طعام الطفل في حاوية أو مرطبان طعام الطفل وتذوق الطعام لضمان أنه ليس ساخنًا بصورة مبالغة (شكل ٢١).

٤ افصل الجهاز عن الكهرباء وأفرغ جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ١٣).

إعادة استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال مباشرة مع حاوية أخرى بها طعام الطفل

إذا كنت تريد تسخين حاوية أو مرطبان آخر به طعام الطفل مباشرة، دع جهاز تسخين زجاجات الطفل يبرد لبضع دقائق. ولتسريع هذه العملية، قم بتعبئة جهاز التسخين بمياه باردة عذبة. عند تشغيل جهاز تسخين الزجاجات، يبدأ مؤشر التقدم في الوميض من أسفل إلى أعلى للإشارة إلى تسخين الجهاز مرة أخرى.

ملاحظة: إذا كان مؤشر التقدم قيد التشغيل ولكنه لا يومض، فاعلم أن جهاز تسخين زجاجات الطفل لا يزال ساخنًا للغاية بحيث يتعذر تسخين حاوية أو مرطبان آخر به طعام الطفل. يرجى إيقاف تشغيل جهاز التسخين وتركه يبرد لبضع دقائق والحرص على تعبئته بمياه باردة عذبة.

إعداد إذابة الثلج

عند استخدام هذا الإعداد، يمكن إذابة الثلج من الحليب أو طعام الطفل المجمد. اتبع الخطوات المشروحة في الأقسام "استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال في تسخين الحليب" أو "استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال في تسخين طعام الطفل".
ويبدأ مؤشر التقدم في الوميض عندما يكون الجهاز على إعداد إذابة الثلج. يبدأ مؤشر التقدم في الامتلاء تدريجيًا مع ضوء أبيض لبيان تقدم عملية إذابة الثلج. اعلم أنه تمت إذابة ثلج الحليب أو طعام الطفل تمامًا عندما يضيء مؤشر التقدم بأكمله باستمرار.
يقوم إعداد إذابة الثلج بإذابة الثلج من الحليب أو طعام الطفل ولكنه لا يقوم بتسخينه. إذا كنت تريد تسخين الحليب أو طعام الطفل بعد إذابة الثلج، قم أولاً بإيقاف تشغيل الجهاز ثم حدد إعداد التسخين المطلوب وتشغيل الجهاز مرة أخرى.

التنظيف وإزالة الترسبات

التنظيف

١ بعد كل استخدام افصل جهاز تسخين زجاجات الأطفال عن الكهرباء ودعه يبرد (شكل ٢٣).

ملاحظة: بسبب التنوع الكبير لقوام طعام الطفل، فإننا نوصي بشدة بتقليب طعام الطفل باستمرار والتحقق من درجة حرارته أثناء تسخينه للحصول على النتيجة المثالية.

عندما يكون طعام الطفل ساخنًا، يمكن إما إخراج حاوية أو مرطبان طعام الطفل من جهاز تسخين زجاجات الأطفال لإرضاع الطفل مباشرة (راجع القسم "إرضاع الطفل على الفور") أو يمكن الاحتفاظ به ساخنًا في جهاز تسخين زجاجات الأطفال (راجع القسم "الاحتفاظ بسخونة الحليب").

زيادة درجة حرارة طعام الطفل

١ احرص دومًا على تذوق طعام الطفل بعد تسخينه للتأكد من أنه ليس ساخنًا بصورة مبالغة. إذا كنت تريد زيادة تسخين طعام الطفل، أعد الحاوية إلى جهاز تسخين زجاجات الطفل واتركها فيه على وضع الاحتفاظ بالسخونة لبعض الوقت. استمر في تقليب طعام الطفل (شكل ١٥).

٢ إذا كنت قد قمت بإيقاف تشغيل جهاز تسخين الزجاجات بنفسك أو إذا تم إيقاف تشغيله تلقائيًا، قم بتشغيله مرة أخرى دون إزالة المياه الساخنة منه وتابع الخطوة الموضحة أعلاه (شكل ١٨).

٣ يتم إيقاف تشغيل جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا بعد ٢٠ دقيقة في الوضع الاحتفاظ بالسخونة (شكل ٢٠).

إرضاع الطفل على الفور

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز وإخراج حاوية أو برطمان طعام الطفل (شكل ١٨).

٢ بعد التسخين، تذوق طعام الطفل لضمان عدم سخونته بصورة مبالغة (شكل ٢١).

٣ افصل الجهاز عن الكهرباء وأفرغ جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ١٣).

الاحتفاظ بسخونة طعام الطفل

١ عند وصول طعام الطفل إلى درجة الحرارة النهائية المطلوبة، يتغير جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا إلى وضع الاحتفاظ بالسخونة. في هذا الوضع، يتم الاحتفاظ بطعام الطفل على درجة الحرارة المطلوبة لمدة ٢٠ دقيقة (شكل ٢٢).

٢ يتم إيقاف تشغيل جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا بعد ٢٠ دقيقة. يتم إيقاف تشغيل مؤشر التقدم تلقائيًا للإشارة إلى عدم الاحتفاظ بطعام الطفل عند درجة الحرارة النهائية المطلوبة بعد الآن (شكل ٢٠).

ملاحظة: إذا كان مؤشر التقدم قيد التشغيل ولكنه لا يومض، فاعلم أن جهاز تسخين زجاجات الطفل لا يزال سائحًا للغاية بحيث يتعذر تسخين زجاجة أخرى. يرجى إيقاف تشغيل جهاز التسخين وتركه يبرد لبضع دقائق والحرص على تعبئته بمياه باردة عذبة.

استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال في تسخين طعام الطفل

- ١ ضع القابض في مقبس الحائط (شكل ٣).
- ٢ ضع حاوية أو برطمان طعام الطفل في منتصف جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ١٥). ملاحظة: يمكن نزع غطاء حاوية أو مرطبان الطعام بحيث يمكن تقليب طعام الطفل أثناء التسخين.
- ٣ املأ جهاز تسخين زجاجات الأطفال بمياه الشرب **بنفس** مقدار طعام الطفل المراد تسخينه (لتسخين ١٢٥ مل لتر/ ٤ أوقيات من طعام الطفل، يلزم استخدام ١٢٥ مل لتر/ ٤ أوقيات مياه شرب). إذا كنت تريد تسخين مقدار كبير من طعام الطفل (أكثر من ١٨٠ مل لتر/ ٦ أوقيات)، فاعلم أن الحد الأقصى من مستوى الماء هو نحو ١ سم / ٤ بوصة أدنى حافة جهاز التسخين (هو ما يعادل إضافة ١٦٠ مل لتر/ ٤,٥ أوقيات من مياه الشرب). كلما كنت دقيقًا في مستوى الماء، زادت فعالية أداء التسخين (شكل ١٦).
- ٤ حدد إعداد تسخين طعام الطفل (شكل ١٧).
- ٥ اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز. يبين الضوء الموجود في مؤشر التقدم أن جهاز تسخين زجاجات الأطفال قيد التشغيل (شكل ١٨). ملاحظة: يبدأ جهاز تسخين زجاجات الأطفال في التسخين بعد الضغط على الزر مباشرة. بسبب التنوع الكبير لقوام طعام الطفل، فإنه يتعذر على الجهاز اكتشاف بالضبط المدة التي يجب تسخين طعام الطفل خلالها.
- ٦ يبدأ مؤشر التقدم في الامتلاء تدريجيًا مع ضوء أبيض لبيان تقدم عملية التسخين. خلال عملية التسخين، ممنوع إخراج الحاوية أو المرطبان من جهاز تسخين زجاجات الأطفال ولكن يمكن تقليب طعام الطفل أثناء وجود البرطمان أو الحاوية في جهاز التسخين (شكل ١٩).
- ملاحظة: يمكن بدء تقليب طعام الطفل بمجرد إضاءة الجزء الثاني من مؤشر التقدم باستمرار. لا يؤدي التقليب قبل هذه اللحظة إلى نتائج فعالة حيث تكون درجة الحرارة لطعام الطفل لا تزال منخفضة.
- تنبيه: ممنوع إخراج حاوية أو مرطبان الطعام من جهاز تسخين زجاجات الأطفال أثناء التسخين.
- ٧ عندما يضيء مؤشر التقدم بأكمله باستمرار، فاعلم أن طعام الطفل وصل إلى درجة الحرارة النهائية المطلوبة.

٢ يتم إيقاف تشغيل جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا بعد ٢٠ دقيقة في الوضع الاحتفاظ بالسخونة (شكل ١١).

إرضاع الطفل على الفور

١ اضغط على زر التشغيل/إيقاف الجهاز و الرضاعة بإخراج قيم (شكل ١٠).

٢ تحقق دومًا من درجة حرارة الحليب قبل إطعامه لطفلك. حرك الحليب في الزجاجات برفق وتأكد من درجة حرارة الحليب من خلال سكب بضع قطرات على قبضة يدك من الداخل (شكل ١٢).

٣ افصل الجهاز عن الكهرباء وأفرغ جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ١٣).

الاحتفاظ بسخونة الحليب

١ عند وصول الحليب إلى درجة الحرارة النهائية المطلوبة، يتغير جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا إلى وضع الاحتفاظ بالسخونة. في هذا الوضع، يتم الاحتفاظ بالحليب على درجة الحرارة المضبوطة لمدة ٢٠ دقيقة (شكل ١٤).

٢ يتم إيقاف تشغيل جهاز تسخين زجاجات الأطفال تلقائيًا بعد ٢٠ دقيقة. يتم إيقاف تشغيل مؤشر التقدم تلقائيًا للإشارة إلى عدم الاحتفاظ بالحليب عند درجة الحرارة النهائية المطلوبة بعد الآن (شكل ١١).

ملاحظة: إذا كنت تريد إرضاع الطفل بالحليب عند درجة الحرارة المضبوطة، يلزم إخراج زجاجات الحليب من جهاز تسخين زجاجات الأطفال وإرضاعه للطفل مباشرة بعد إيقاف تشغيل جهاز التسخين وإلا سيبرد الحليب.

ملاحظة: لا يمكن إطالة مدة وضع الاحتفاظ بالسخونة في جهاز تسخين زجاجات الأطفال لأكثر من ٢٠ دقيقة.

تنبيه: لا يوصى بإعادة تسخين حليب الأم مرتين لأن البكتيريا تبدأ في الظهور في الحليب.

٣ تحقق دومًا من درجة حرارة الحليب قبل إطعامه لطفلك. حرك الحليب في الزجاجات أو حاوية تخزين الحليب برفق وتأكد من درجة حرارة الحليب من خلال سكب بضع قطرات على قبضة يدك من الداخل (شكل ١٢).

٤ افصل الجهاز عن الكهرباء وأفرغ جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ١٣).

إعادة استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال مباشرة مع زجاجة أخرى

إذا كنت تريد تسخين زجاجة أخرى مباشرة، دع جهاز تسخين زجاجات الطفل يبرد لبضع دقائق. ولتسريع هذه العملية، قم بتعبئة جهاز التسخين بمياه باردة عذبة. عند تشغيل جهاز تسخين الزجاجات، يبدأ مؤشر التقدم في الوميض من أسفل إلى أعلى للإشارة إلى تسخين الجهاز مرة أخرى.

ملاحظة: ستتعلم بالخبرة ما يفضله الأطفال بالنسبة لدرجة حرارة الحليب. ويرجع هذا إلى التفضيلات الشخصية أو العوامل الخارجية (مثلًا درجة الحرارة المحيطة). تضمن الإعدادات الثلاثة جميعًا تسخين الحليب إلى درجة الحرارة الآمنة وهي الدرجة المريحة للطفل والتي تساعد في الحفاظ على المواد الغذائية والفيتامينات الموجودة في الحليب.

٥ اضغط على زر التشغيل/الإيقاف لتشغيل الجهاز. يضيء الضوء الموجود بالزر للإشارة إلى أن جهاز التسخين قيد التشغيل (شكل ٧).

ملاحظة: يبدأ جهاز تسخين زجاجات الأطفال في التسخين بعد الضغط على الزر مباشرة.

٦ يبدأ مؤشر التقدم في الامتلاء تدريجيًا مع ضوء أبيض لبيان تقدم عملية تسخين الحليب (شكل ٨).

ملاحظة: يبين مؤشر التقدم سير عملية تسخين الحليب. ويبدأ مؤشر التقدم في الوميض عندما يكون الجهاز قيد التشغيل. عند الانتهاء من مرحلة التسخين الأولى، يضيء الجزء السفلي باستمرار ويبدأ الجزء التالي في الوميض لبيان أن مرحلة التسخين الثانية قيد التقدم. تستمر هذه الخطوات لحين الانتهاء من مرحلة التسخين الثالثة. بعدها يضيء مؤشر التقدم بأكمله باستمرار.

ملاحظة: خلال عملية التسخين، يتم تدوير الحليب لضمان التسخين بصورة متساوية. يستغرق الأمر ١٠ دقائق لتسخين ٩٠ مل/ ٣ أونصة من الحليب في درجة حرارة الغرفة. ويستغرق تسخين الحليب البارد أو كمية كبيرة من الحليب وقتًا أطول.

تنبيه: ممنوع إخراج الزجاجات من جهاز تسخين زجاجات الأطفال أثناء وميض مؤشر التقدم.

٧ عندما يضيء مؤشر التقدم بأكمله باستمرار، فاعلم أن الحليب وصل إلى درجة الحرارة المضبوطة.

عندما يكون الحليب ساخنًا، يمكن إما إخراج الزجاجات من جهاز تسخين زجاجات الأطفال لإرضاع الطفل مباشرة (راجع القسم "إرضاع الطفل على الفور") أو يمكن الاحتفاظ به ساخنًا في جهاز تسخين زجاجات الأطفال (راجع القسم "الاحتفاظ بسخونة الحليب").

زيادة درجة حرارة الحليب

١ إذا كنت تريد أن يكون الحليب أسخن، يمكنك زيادة درجة حرارة الحليب تدريجيًا بعد أن يكون جاهزًا من خلال التغيير إلى إعداد تسخين الحليب ٣ وترك الزجاجات في الجهاز على الوضع الاحتفاظ بالسخونة (شكل ٩).

٢ إذا كنت قد قمت بإيقاف تشغيل جهاز تسخين الزجاجات بنفسك أو إذا تم إيقاف تشغيله تلقائيًا، قم بتشغيله مرة أخرى دون إزالة المياه الساخنة منه واتبع الخطوة الموضحة أعلاه (شكل ١٠).

يساعد كذلك جهاز التسخين في المحافظة على المواد الغذائية والفيتامينات المهمة الموجودة في حليب الأم لأنه لا يقوم بتسخين الحليب بصورة زائدة. إذا تعرض الحليب للسخونة الزائدة، تتلف المواد الغذائية والفيتامينات. للمساعدة في المحافظة على جودة حليب الأم، من المهم تسخين الحليب بطريقة آمنة وتحت السيطرة. جهاز تسخين زجاجات الأطفال مصمم بقصد التسخين بصورة معتدلة ومتساوية وتفادي تعرض أجزاء للسخونة دون غيرها لأن الحليب يتم تدويره خلال عملية التسخين. يقوم المستشعر المدمج بمتابعة والتحكم في درجة حرارة الحليب لتفادي السخونة الزائدة طوال الوقت.

ملاحظة: لا يمكن استخدام أكياس حليب الأم Philips Avent والزجاجات سعة ٢ أوقية / ٦٠ مل لتر Philips Avent في جهاز التسخين هذا.

شرح الإعدادات

- يمكن الاختيار بين الإعدادات التالية: (شكل ٢)
- إعداد إذابة الثلج: لإذابة الثلج من الزجاجات أو الحاوية المحتوية على حليب مجمد أو طعام الطفل المجمد. ولا يحدث أي تسخين.
- إعدادات تسخين الحليب: اختر أحد هذه الإعدادات عند الرغبة في تسخين زجاجة حليب للوصول إلى درجة حرارة نهائية آمنة. يؤدي الإعداد ٢ إلى تسخين الحليب بما يقارب درجة حرارة الجسم. يؤدي الإعداد ١ إلى تسخين الحليب إلى درجة حرارة أقل قليلاً والإعداد ٣ إلى تسخين الحليب إلى درجة حرارة أعلى.
- إعداد تسخين طعام الأطفال: حدد هذا الإعداد عند الرغبة في تسخين حاوية أو مرتبان به طعام الطفل.

استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال في تسخين الحليب

- ١ ضع القابض في مقبس الحائط (شكل ٣).
- ٢ ضع الزجاجات في جهاز تسخين زجاجات الطفل (شكل ٤).
- ملاحظة: لتسخين الحليب في حاوية تخزين الحليب، اتبع نفس الخطوات المشروحة لتسخين الحليب في الزجاجات.
- ٣ املأ جهاز تسخين زجاجات الأطفال بمياه الشرب **بنفس** مقدار الحليب المراد تسخينه (لتسخين ١٢٥ مل لتر/ ٤ أوقيات من الحليب، يلزم استخدام ١٢٥ مل لتر/ ٤ أوقيات مياه شرب). إذا كنت تريد تسخين مقدار كبير من الحليب (أكثر من ١٨٠ مل لتر/ ٦ أوقيات)، فاعلم أن الحد الأقصى من مستوى الماء هو نحو ١ سم / ٠.٤ بوصة أدنى حافة جهاز التسخين (هو ما يعادل إضافة ١٦٠ مل لتر/ ٤ أوقيات من مياه الشرب). كلما كنت دقيقاً في مستوى الماء، زادت فعالية أداء التسخين (شكل ٥).
- ٤ اختر الإعداد المطلوب (شكل ٦).

- تأكد من أن درجة الفولتية الموضحة على الجزء السفلي من الجهاز تتوافق مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز. إذا كنت بحاجة إلى استخدام مشترك، تأكد من أنه مشترك مؤرض وقدرته على تحمل ١٢ أمبير.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود تلف بسلك التيار الكهربائي أو القابس أو الجهاز نفسه. إذا تلف سلك التيار الكهربائي، فيجب استبداله بمعرفة شركة Philips أو مركز خدمة معتمد لدى شركة Philips أو أشخاص ذوي مؤهلات مناسبة لتجنب المخاطر.
- لا تضع الجهاز على أو بالقرب من موقد غاز أو كهربائي ساخن أو في فرن ساخن.
- لا تقم بتسخين الجهاز مسبقًا.
- احرص دومًا على وضع الزجاجاة بالغطاء وكاملة الأجزاء في جهاز تسخين زجاجات الأطفال قبل إضافة المياه.
- تأكد أنك أضفت المياه قبل تشغيل جهاز تسخين زجاجات الأطفال.
- يمكن أن يتسبب الماء الساخن في حروق خطيرة. احترس عندما يحتوي جهاز تسخين زجاجات الأطفال على ماء ساخن.
- يمكن أن تسخن الأسطح التي يمكن الوصول إليها خلال الاستخدام.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء احتوائه على ماء ساخن.
- احرص دومًا على التأكد من درجة حرارة الطعام قبل إطعام طفلك.

تنبيه

- تم تصميم هذا الجهاز كي يستخدم في التطبيقات المنزلية أو التطبيقات المشابهة مثل المزارع وغرف النوم والإفطار ومطابخ العاملين في المتاجر وفي المكاتب وفي أماكن العمل الأخرى بواسطة النزلاء في الفنادق والاستراحات وغيرها من الأماكن السكنية.
- افصل الجهاز عن الكهرباء عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- خزن الجزء الزائد من السلك في القاعدة لضمان ثبات جهاز تسخين زجاجات الأطفال.
- اترك الجهاز ليبرد قبل تنظيفه.
- اتبع إرشادات إزالة الترسبات لتفادي الضرر غير القابل للإصلاح.
- لا تحاول فتح أو إصلاح الجهاز بنفسك. يمكنك الاتصال بمركز رعاية المستهلك في بلدك (راجع www.philips.com/support).
- يمكن العثور على كود تاريخ الإنتاج الموضح بالعام/الشهر/اليوم في حجرة تخزين السلك في قاعدة جهاز التسخين.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال

باستخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال هذا يمكن تسخين وإذابة الثلج من حليب الأم في زجاجات الإرضاع Philips Avent والحليب أو طعام الطفل في حاويات.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 جهاز تسخين زجاجات الأطفال
- 2 مؤشر التقدم
- 3 الإعدادات ومفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
- 4 إعداد إذابة الثلج
- 5 إعداد تسخين الحليب ١
- 6 إعداد تسخين الحليب ٢
- 7 إعداد تسخين الحليب ٣
- 8 إعداد تسخين طعام الأطفال
- 9 زر التشغيل / الإيقاف

هام

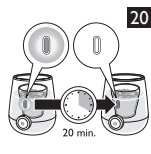
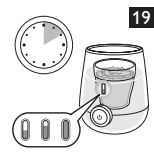
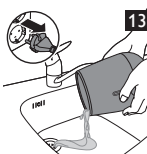
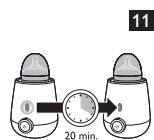
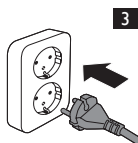
للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل جهازك على www.philips.com/welcome.
يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام جهاز تسخين زجاجات الأطفال والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

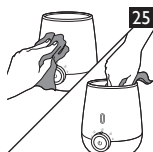
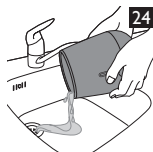
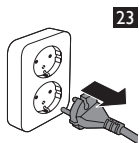
خطر

- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضًا.

تحذير

- استخدم الجهاز داخل المنزل فقط.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستعمال هذا الجهاز من الشخص المسئول عن سلامتهم.
- يجب توخي الحذر للتأكد من عدم عبث الأطفال بالجهاز.
- احفظ الجهاز والسلك الكهربائي الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تترك سلك التيار الكهربائي يعلق على حافة المنضدة أو سطح العمل.
- يمكن تخزين الجزء الزائد من السلك في قاعدة جهاز تسخين زجاجات الأطفال لضمان ثبات الجهاز.
- حافظ على سلك التيار الكهربائي بعيدًا عن الأسطح الساخنة.
- صل الجهاز بمقبس حائط مؤرض فقط. تأكد دائمًا من إدخال القابس بالشكل المناسب في مقبس الحائط.







www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Netherlands

Trademarks owned by the Philips Group.

©2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved

商标属飞利浦集团所有。

©2015 皇家飞利浦有限公司 保留所有权利。



www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

4213.354.3669.2